



A NUESTROS LECTORES:

Del 25 al 29 de noviembre de 1985, se realizó en la ciudad de Bogotá el Simposio Internacional sobre "Integración y Comunicación: desafíos del futuro", organizado por la Comunidad Europea, CIESPAL y la Fundación Friedrich Ebert, el que contó con el auspicio de destacadas instituciones colombianas. Dichas conferencias presentadas por reconocidos expertos de la comunicación ofrece CHASQUI en este número, una vez que considera la importancia de los temas abordados, desde el papel de la comunicación como instrumento de promoción del proceso integracionista, la función de los organismos de integración y los aportes para lograr una mayor eficacia en la comunicación de la integración en el futuro.

En la sección **Entrevista** tenemos a Washington Herrera, quien se refiere a la crisis de la integración y a la crisis de la información, indicando que hay que cambiar el idioma que se usa en la información integracionista y que hay que ser más directos y menos tecnócratas. Señala, también, que se advierte una sobredimensión de los fracasos y una minimización de los aciertos.

En la sección **Ensayos** contamos con los aportes de Ignacio Basombrío sobre el papel del Estado en la integración a través de la información; Guido Grooscors, sobre comunicación e integración; Franco Teucci, respecto a la Comunidad Europea; Jaime Aguilera Blanco, quien se refiere a las Telecomunicaciones en el Pacto Andino; y, Alejandro Alfonzo quien trata sobre la estrategia de la comunicación para la integración.

En la sección **Controversia**, Olivia Mora y Juan Pereira se refieren a la forma como miran los periodistas la labor informativa de las instituciones de integración.

En la sección **Experiencias** tenemos la participación de Freddy Elhers y Carlos Martínez Acosta.

En la sección **Enseñanza**, se presenta el programa de Maestría en Comunicación elaborado por ITESO.

El Departamento de Documentación de CIESPAL nos ofrece **Fichas y Reseñas** sobre las publicaciones relacionadas con la Integración y la Comunicación.

En la sección **Documentos**, el informe final del Simposio Internacional "Integración y Comunicación: desafíos del futuro", tema central del presente número de CHASQUI.

Cordialmente,

Lincoln Larrea Benalcázar

Jorge Mantilla Jarrín

EN ESTE NUMERO:

2 EDITORIAL

- 2 La comunicación: desafío del futuro.**
Andrés León.

4 ENTREVISTA

- 4 Crisis de integración e información.**
Washington Herrera.

8 ENSAYOS

- 9 El papel del Estado en la Integración a través de la información.**
Ignacio Basombrío Zender.
- 16 Comunicación e Integración**
Guido Grooscors.
- 21 Comunidad Europea**
Franco Teucci.
- 26 Las Telecomunicaciones en el Pacto Andino.**
Jorge Aguilera Blanco.
- 32 Integración y nuevas tecnologías.**
Alejandro Alfonzo.

52 CONTROVERSIA

- 52 El Periodismo y la Integración.**
Olivia Mora - Juan Pereira.

62 EXPERIENCIAS

- 62 Nuestra América: un programa de 5 países al servicio de la integración.**
Freddy Elhers.
- 66 Expedición Andina: un programa cultural del Convenio Andrés Bello.**
Carlos Martínez Acosta.

70 FICHAS Y RESEÑAS

71 INVESTIGACION

- 71 Medición de Audiencias**
Eduardo Contreras Budge.

78 ENSEÑANZA

- 78 ITESO: Maestría en Comunicación.**

82 DOCUMENTOS

87 BIBLIOGRAFIA

90 HEMEROGRAFIA

92 ACTIVIDADES

95 NOTICIAS

99 PORTUGUES E INGLES

ITESO: maestría en comunicación

Con el objeto de difundir experiencias de escuelas y facultades en el contexto latinoamericano, publicamos en esta oportunidad el diseño curricular de la Maestría en Comunicación de la Escuela de Ciencias de la Comunicación del ITESO (Instituto Tecnológico de Estudios Superiores de Occidente), Guadalajara, México. El postgrado comenzó a funcionar en julio de 1985, con el apoyo del excelente cuerpo docente de ese establecimiento.

Dirección: ITESO, Av. Niños héroes 1342-8. Telf. 31-02-97 (Conmutador) C. P. 44189 Guadalajara, Jal., Mex.

1. OBJETIVOS INSTITUCIONALES

Impulsar la investigación de la comunicación como condición necesaria para la comprensión teórica del fenómeno, y la definición e instrumentación de las alternativas comunicacionales que el país demanda.

La formación de recursos humanos teórica, metodológica y técnicamente capacitados, que desde una actitud crítica y de servicio impulsen la transformación de las estructuras comunicacionales del país, a través de la investigación, el desempeño docente y la búsqueda y aplicación de respuestas innovadoras en el ejercicio profesional.

La socialización del conocimiento, la apertura de espacios para la discusión y el análisis de los problemas de comunicación nacionales y regionales, y el servicio directo a la comunidad poniendo a su disposición los recursos profesionales e intelectuales de la maestría.

2. OBJETIVOS DE LA FORMACION Y PERFILES PROFESIONALES

Dentro de la directriz general expresada en los objetivos institucionales, la Maestría en Comunicación del ITESO especifica dos objetivos particulares de la formación, los cuales definen las figuras o perfiles profesionales que se consideran pertinentes en función:

a) De las necesidades sociales de comunicación analizadas y discutidas en el documento de fundamentación (cfr. Cap. 4: Un Proyecto Comunicacional para México);

b) De los espacios institucionales existentes que formulan demandas concretas de acción profesional de los comunicadores;

c) De los ámbitos de trabajo y las peculiaridades de la acción institucional, definidos a partir del análisis de la propia dinámica social y de las tendencias que proyecta el ejercicio actual de los comunicadores sociales en nuestro país.

Estos objetivos son:

— La formación de profesores investigadores de la comunicación, que desde los distintos ámbitos académicos del

país impulsen la investigación y mejoren la calidad de la enseñanza, a partir de una base teórica, metodológica y pedagógica sólida.

— La formación de investigadores planificadores de la comunicación, que desde las distintas instituciones sociales promuevan la innovación y la búsqueda de alternativas comunicacionales que el país requiere; con énfasis en la promoción cultural, la comunicación educativa y la comunicación participativa, desde los grupos de base, las estructuras sociales intermedias y las instituciones de comunicación social.

3. DISEÑO CURRICULAR Y PLANTEAMIENTO METODOLOGICO

La Maestría en Comunicación del ITESO está diseñada para funcionar bajo el esquema de taller. No se concibe sólo como un espacio en el que el alumno asimile secuencialmente cierto tipo de contenidos conceptuales y desarrolle algunas habilidades y destrezas prácticas, sino como un ámbito de trabajo cuyo eje integrador está dado por una práctica comunicacional problematizada, sobre la cual el sujeto formula y desarrolla un proyecto de transformación.

Sobre esta base, el diseño curricular de la maestría define, primero, una hipótesis teórica central, cuya función básica consiste en establecer el "punto de vista" a partir del cual se hagan pertinentes, como materia de trabajo, los aspectos comunicacionales de cada pro-

yecto. Es decir, un eje integrador sobre el que se vaya construyendo el objeto de estudio y de transformación. Segundo, un conjunto de operaciones y acciones organizadas en torno a ciertas situaciones de aprendizaje básicas; el cual constituye el contenido central de la educación, organiza el proceso formativo y dirige metodológicamente el trabajo del sujeto a lo largo de la maestría. Tercero, las mediaciones académico administrativas del proceso metodológico expresadas en un plan de estudios.

HIPOTESIS TEORICA

El punto de vista teórico, tamiz conceptual y puerta de entrada al proceso, está planteado sobre la misma definición y conceptualización del proceso de la comunicación discutida ya en el documento de fundamentación (cfr. Cap. 2: La Comunicación como Fenómeno Sociocultural). Sintéticamente esta hipótesis se formula así: La comunicación es, esencialmente, la forma de relación humana y social mediada por los procesos de la significación y la construcción del sentido.

Este planteamiento vuelve pertinentes como cuestiones fundacionales para el estudio y la transformación de la comunicación las siguientes preguntas:

- a) ¿A través de qué procesos y cómo se produce el sentido?. (el proceso).
- b) ¿Qué tipo de relación humana y social se constituye en la producción del sentido?. (los sujetos).
- c) ¿Qué valores se realizan en esta relación?. (los valores).
- d) ¿Cómo la comunicación puede transformar las relaciones humanas y sociales? (la transformación)

EL PROCESO

El proceso metodológico general de la Maestría en Comunicación del ITESO se estructura de la siguiente manera:

Constitución del sujeto.

El punto de arranque de todo el proceso radica en la problematización de una práctica comunicacional de referencia. Problematización significativa a partir de la cual el sujeto plantea un proyecto de transformación a formular y desarrollar durante el programa. Este momento pone en juego de forma explícita el conjunto de nociones teóricas y metodológicas que el sujeto trae consigo, el sentido que el mismo sujeto se ha construido sobre su práctica comunicacional y los valores que la orientan. Estos elementos constituyen fundamen-

talmente la materia prima a transformar durante el proceso.

Construcción teórica del objeto

En un segundo momento, siempre con referencia a la práctica problematizada, el sujeto entra en un proceso de reflexión teórica que le permita operar una ruptura con las nociones previas, y arribar a un modelo teórico que explique el sistema, el proceso, la estructura y el dinamismo de la comunicación.

Construcción del objeto concreto

Sobre la formulación del modelo teórico y desde la orientación asumida en el proyecto de transformación, el sujeto realiza un proceso de investigación que produzca conocimiento concreto sobre las variables pertinentes de la práctica comunicacional de referencia. El producto de este momento es un reporte de investigación con sentido terminal en sí mismo, y como insumo de información para el siguiente momento.

El diseño

El cuarto momento del proceso es el diseño. En este momento el sujeto conjuga los conceptos teóricos, la información concreta y las orientaciones valorales en el diseño y planificación de

programas encaminados a transformar la práctica problematizada. Aspectos básicos dentro de este momento son: el diagnóstico, la definición de estrategias, la operativización de las estrategias en acciones concretas y el diseño de la evaluación.

La apropiación

Entendida básicamente como la incorporación personal y grupal del significado que se va construyendo en una interacción, y de los productos concretos de esa interacción, la fase de apropiación se desdobra en dos momentos, uno, de forma permanente durante el proceso, el otro, como fase terminal o sumativa. En este último momento, la apropiación implica la recuperación y evaluación del trabajo realizado en forma de reporte final, y la reflexión sobre la transformación y su sentido que ese trabajo ha operado en el sujeto.

Desde el punto de vista y los ritmos institucionales, el planteamiento metodológico de la maestría permite acumular conocimientos y experiencias sobre su propia operación entendida como comunicación, y sobre el trabajo de los sujetos en relación a las prácticas comunicacionales de referencia, a partir de los cuales se avance en la compren-



sión teórica del objeto (cfr. hipótesis teórica) y se retroalimemente permanentemente el propio proceso metodológico. De esta forma, la maestría no sólo funciona metodológicamente como taller, sino que puede ser en sí misma un taller.

PLAN DE ESTUDIOS

El proceso metodológico descrito se organiza académica y escolarmente en seis períodos de trabajo (3 por año) de trece semanas cada uno conforme al siguiente plan de estudios.



6			TALLER DE PROYECTOS IV	
5	OPTATIVA IV	OPTATIVA V	TALLER DE PROYECTOS III	INVESTIGACION EVALUATIVA
4	OPTATIVA II	OPTATIVA III	TALLER DE PROYECTOS II	PLANIFICACION DE LA COMUNICACION II
3	OPTATIVA I	COMUNICACION CULTURA Y SOCIEDAD II	TALLER DE PROYECTOS I	PLANIFICACION DE LA COMUNICACION I
2	ANALISIS SEMIOTICO	COMUNICACION CULTURA Y SOCIEDAD I	TEORIA DE LA COMUNICACION II	INVESTIGACION DE LA COMUNICACION II
1	ESTADISTICA	ANALISIS HISTORICO - ESTRUCTURAL	TEORIA DE LA COMUNICACION I	INVESTIGACION DE LA COMUNICACION I

El total de créditos que cubren los estudios de maestría (dos créditos por hora aula/semana/ período) es de 100, distribuidos de la siguiente forma:

- 44 créditos correspondientes al núcleo central de la maestría, compuesto por los cursos Comunicación Cultura y Sociedad I y II (8 créditos), Teoría de la Comunicación I y II (12 créditos) y el Taller de Proyectos de I al IV (24 créditos).

- 36 créditos correspondientes al área de apoyo metodológico e instrumental, compuesto por los cursos Estadística (4 créditos), Análisis Histó-

co-estructural (4 créditos), Investigación de la Comunicación I y II (12 créditos), Análisis Semiótico (4 créditos), Planificación de la Comunicación I y II (8 créditos) e Investigación Evaluativa (4 créditos).

- 20 créditos correspondientes al área complementaria (5 materias de 4 créditos cada una ofrecidas por la propia maestría o acreditables en otros postgrados del ITESO).

RESUMEN DE CONTENIDOS DEL PLAN DE ESTUDIOS

- Teoría de la Comunicación I.

Analizar genéticamente las condiciones de posibilidad de la comunicación humana, como base para una epistemología de la comunicación. Fundamentar la especificidad de la comunicación en cuanto forma de relación humana, interpersonal y social. Identificar los procesos de información y de significación que intervienen en la producción del sentido y analizar los componentes y relaciones de estos procesos. Entender la producción del sentido en tanto que mediación social y mediación cognitiva.

- Teoría de la Comunicación II. Analizar las relaciones entre la produc-

ción del sentido y los factores institucionales y sociales que conforman su contexto. Identificar la especificidad semiótica de la cultura y su relación con los procesos de comunicación y las prácticas sociales. Valorar las dimensiones sociales y antropológicas de la comunicación.

– Taller de proyectos (del I al IV). En su conjunto, los cursos de Taller de proyectos conforman el ámbito curricular para el desarrollo del proyecto que articula y orienta el programa (proyecto ya trabajado en sus dos primeros momentos, en los espacios de Teoría de la Comunicación) y que se fundamenta y retroalimenta teórica, metodológica e instrumentalmente en los otros espacios del Plan de Estudios. El contenido de estos cursos está dado, en principio, por el proceso metodológico descrito anteriormente (supra 3.2.).

– Investigación de la Comunicación I. Conocimiento, manejo y apropiación crítica de las técnicas de diseño de investigación, producción y análisis de datos, más usuales en la investigación empírica de la comunicación. Discusión crítica de los alcances y limitaciones epistemológicas y metodológicas del empirismo en ciencias sociales.

– Investigación de la Comunicación II. Conocimiento, manejo y apropiación crítica de herramientas y enfoques de investigación participativa en comunicación: Investigación Temática, Etnosemántica y Etnología de la Comunicación, Investigación-Acción. Discusión crítica de los alcances y limitaciones epistemológicas, metodológicas y praxeológicas de la investigación culturalista.

– Estadística. Conocimiento, manejo y apropiación crítica de las técnicas estadísticas de mayor uso en la investigación empírica cuantitativa de la comunicación. Capacitación en el uso de la computadora para el análisis estadístico.

– Análisis semiótico. Introducción metodológica al uso de herramientas de análisis de la expresión y el contenido de textos y/o mensajes complejos. Utilización intensiva de la semántica estructural como ejemplo de la metodología semiótica. Discusión crítica de sus alcances y limitaciones epistemológicas y metodológicas.

– Análisis Histórico-estructural. Conocimiento, manejo y apropiación crítica de las herramientas teórico-metodológicas del análisis sociológico de carácter macrosocial, diacrónico y sincrónico, para el estudio de las estructuras comunicacionales y sus relaciones con la economía, la política y la cultura. Discusión crítica de los alcances y limitaciones epistemológicas, metodológicas y praxeológicas de los análisis macrosociales e históricos.

– Comunicación, Cultura y Sociedad I. Análisis de las prácticas de significación, para comprender la cultura y la comunicación como relaciones sociales. Experimentar la especificidad y ubicuidad de las prácticas de significación y organizarlas en diversos esquemas de comprensión que permitan caracterizarlas, compararlas, generalizarlas y particularizarlas en el ámbito de los proyectos sociales de los diversos grupos constitutivos de la sociedad.

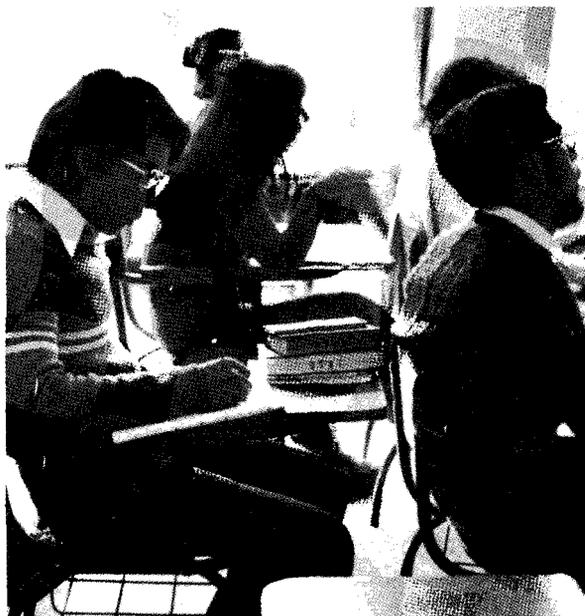
– Comunicación, Cultura y Sociedad II. Análisis de las prácticas culturales desde sus condiciones sociales de producción, es decir, desde la inscripción de la estructura de aparatos e instituciones, coyuntura social y formación cultural en las prácticas culturales. Desde diversas escalas de análisis, se discutirán varias aportaciones teóricas sobre los procesos de significación social, con el objeto de establecer las operaciones básicas para reconstruir los hechos culturales a partir de su propia concreción.

– Planificación de la Comunicación II. Conocimiento, manejo y apropiación crítica de instrumentos de planificación situacional. Identificación de apoyos y obstáculos para el diseño de estrategias participativas de comunicación en diversos contextos institucionales y socioculturales. Discusión crítica de los alcances y limitaciones metodológicas y praxeológicas del enfoque situacional de la planificación.

– Investigación Evaluativa. Reconocimiento, manejo y apropiación crítica de técnicas cuantitativas y cualitativas de investigación empírica para la evaluación de proyectos y estrategias de comunicación. Evaluación formativa y evaluación sumativa. Discusión crítica sobre los alcances y limitaciones de la investigación evaluativa como instrumento de control de proyectos comunicacionales.

Posibles optativas ofrecidas por la Maestría en Comunicación.

- Análisis estadístico multivariado.
- Introducción a la Computación.
- Seminario sobre Comunicación y Desarrollo.
- Seminario sobre las Implicaciones Sociopolíticas de las Nuevas Tecnologías de Información.
- Seminario sobre Comunicación y Educación.
- Seminario de Análisis de las Estructuras de Comunicación en México.
- Seminario sobre Culturas y Comunicación Populares.
- Seminario de Análisis de la Estructura Social, Económica y Política de México.
- Seminario sobre Estructuras y Flujos Internacionales de Comunicación.
- Seminario sobre Comunicación y Política.
- Seminario sobre Paradigmas Ideológicos de México en el Siglo XX.
- Taller de Procesamiento de la Información



EL SIMPOSIO "INTEGRACION Y COMUNICACION":

Conclusiones y Recomendaciones

INTRODUCCION

Frente a la situación actual del Proceso de Integración Andina y considerando el papel que para dinamizarlo debe desempeñar la Comunicación Colectiva, se creyó oportuno realizar un Simposio Internacional sobre el tema: "INTEGRACION Y COMUNICACION EN EL AREA ANDINA: DESAFIOS DEL FUTURO". Este evento fue organizado por el Centro Internacional de Estudios Superiores de Comunicación para América Latina, CIESPAL, la Comunidad Económica Europea y la Fundación Friedrich Ebert de la República Federal de Alemania. Contó con el coauspicio del Centro Latinoamericano de Informática de la Presidencia de la República de Colombia, el Instituto de Altos Estudios de Desarrollo, el Centro Regional de Estudios del Tercer Mundo y la Universidad Externado de Colombia. Esta última institución fue la anfitriona y sus locales sirvieron como sede del encuentro.

Asistieron representantes de alto nivel de los organismos de integración subregional, de los gobiernos de los países andinos y de importantes instituciones nacionales y regionales, así como expertos en la materia. Junto con ellos participó un selecto grupo de periodistas y comunicadores latinoamericanos, con quienes se mantuvo un diálogo abierto y franco respecto del estado actual y de la proyección futura de la integración, en sus aspectos económicos, sociales, científico-técnicos y culturales, así como sobre el papel desempeñado por la comunicación colectiva y sus posibilidades.

Las conferencias, mesas redondas y debates, lograron un clima de absoluto respeto a la pluralidad de criterios, una activa participación y contribuciones de nivel analítico superior. De este trabajo surgió un valioso conjunto de conclusiones y recomendaciones, que se presentan a continuación.

DIAGNOSTICO SOCIO-ECONOMICO, TECNICO Y POLITICO-CULTURAL

En materia de integración económica, se reconoce que los instrumentos y mecanismos elaborados por la **Junta del Acuerdo de Cartagena**, permitieron a los países miembros de la Subregión Andina alcanzar sustanciales avances que se plasmaron, ante todo, en un considerable aumento del comercio intra y extraregional en la década de los años 70. En cambio, los programas referentes a la industrialización, la armonización de políticas y el tratamiento preferencial a los países de menor desarrollo relativo, no obtuvieron los resultados que se habían esperado, en parte, por problemas estructurales, barreras de corte proteccionista e inadecuada participación del sector privado; pero, también, por la insuficiencia de los propios instrumentos del proceso.

Se constató que a partir de los años 80, se había registrado una clara desaceleración de los afanes integracionistas, causada por la crisis mundial, con sus múltiples y profundas repercusiones, ante todo sobre la deuda externa, así como por adversas tendencias endógenas que incidieron poderosamente en los ritmos de desarrollo de los países andinos, afectando su comercio e ímpetu inversionistas y frenando seriamente el impulso integracionista. Como secuela de las medidas proteccionistas y financieras adoptadas por los países industrializados, por una parte, y las políticas de ajuste introducidas por los Estados del Pacto Andino, por la otra, además del retroceso de la inversión extranjera y la pérdida de competitividad en los mercados mundiales, el modelo original de la Integración Andina perdió fuerza y apoyo, en el campo económico. Nuevos conceptos comenzaron a adquirir vigencia: un mayor acento a los esfuerzos internos, participación del sector privado, promoción de un desarrollo más equilibrado y mayor cooperación entre los países de la región. Estas nuevas ideas han sido consideradas, por algunos, como contrarias al proceso integracionista, pero por otros, como más de acuerdo con las realidades de la subregión y del mundo. Estas conceptualizaciones sirven de pauta al nuevo paradigma de la integración, que actualmente parece tomar cuerpo en la JUNAC, en base a las orientaciones de los países miembros.

Respecto a los avances en materia social, se precisó que la integración no debe ser concebida como un proceso de importancia exclusivamente económica o comercial, sino que debe suscitar la imaginación y ofrecer perspectivas a todos los estratos de las sociedades andinas. Por diversas causas —al contrario de lo acontecido con la Comunidad Europea— los esfuerzos del **Convenio Simón Rodríguez** en áreas tales como la armonización de leyes de seguridad social y regulación de los aspectos relativos con el desempleo en la subregión y los movimientos migratorios, no han logrado la trascendencia deseada. Se estimó que el sector laboral, al igual que el sector empresarial, no podían ser marginados en la toma de decisiones. Al contrario, la clase trabajadora debería ser beneficiaria y copartícipe del proceso de integración.

Por otra parte, prevaleció el criterio, de que el **Convenio Hipólito Unanue**, en materia de salud pese a las múltiples limitaciones ha desempeñado una actividad provechosa con meritorios logros en aspectos tales como la fijación de normas de calidad para alimentos y medicamentos, la erradicación de epidemias y la lucha contra las enfermedades contagiosas. Esto demuestra viabilidad y utilidad de los esfuerzos mancomunados de los países andinos en campos tan trascendentales para el futuro de sus pueblos.

No menos importantes se consideraron las actividades desplegadas por el **Convenio Andrés Bello** en materia educativa, cultural y científico-técnica. El proceso de integración andino (según el concepto mayoritario) debe necesariamente otorgar una importancia prioritaria a la modernización y progresiva armonización de los sistemas educativos en la subregión, así como contribuir a la conservación y difusión del patrimonio cultural de los cinco países.

Se expresó preocupación por el aumento de la brecha científico-tecnológica, que ahonda los actuales patrones de dependencia e impide una participación más equilibrada en la generación de nuevos conocimientos, monopolizados casi en su totalidad por los países industrializados. Las iniciativas apoyadas por el SECAB, encaminadas a fomentar actividades de investigación y desarrollo propias; así como la labor de ASETA, encauzada a unir los países andinos mediante modernos sistemas de telecomunicaciones, se consideraron merecedores de mayor impulso por parte de los gobiernos.

Finalmente, se hizo hincapié, en la necesidad de potencializar la voluntad política de los países andinos, como requisito fundamental para un proceso integracionista eficaz que sirva de complemento a los modelos de desarrollo. Se consideró importante recordar que la concentración de voluntades para la acción común, se nutre de la vocación democrática y de la búsqueda del compromiso social. Por otra parte se constató que el diálogo con los países industrializados, en áreas tan neurálgicas como el endeudamiento externo, las barreras proteccionistas y los desafíos de la revolución científico-tecnológica, va convirtiéndose progresivamente en una vertiente fundamental de comportamiento de los países de la subregión en la búsqueda de consensos que orienten sus intereses comunes.

El robustecimiento de los instrumentos de arbitraje, que ofrece el TRIBUNAL ANDINO DE JUSTICIA, será un aporte calificado para afianzar estos propósitos.

Se consideró como trascendentes a los aportes del PARLAMENTO ANDINO, encaminados a promover los impulsos integracionistas a nivel parlamentario, político y popular, creando nuevos puentes de unidad entre los países de la subregión, para el progreso y bienestar de sus pueblos.

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES EN EL AREA DE LA COMUNICACION

Teniendo como marco referencial al diagnóstico anterior, el análisis se concentró en el papel de la comunicación colectiva en relación con la integración andina y en la discusión de las acciones posibles para optimizar su aporte futuro.

Se estimó que, a pesar de las dificultades y limitaciones, la labor realizada en materia de comunicación por los organismos integracionistas, entes estatales y privados y los propios medios colectivos, fue de meritorios alcances. No obstante, el balance de las experiencias recogidas demuestra que existen posibilidades hasta ahora no aprovechadas, para ampliar su acción. Un aporte mejor orientado, cuantitativa y cualitativamente superior, de la comunicación colectiva, será indispensable como apoyo al redimensionamiento de la integración andina y su éxito futuro.

Siguiendo este conjunto de criterios, los participantes en el Simposio, consideraron relevante plantear las siguientes conclusiones y recomendaciones:

Organismos de Integración

Para adecuar su labor informativa y comunicacional a las futuras necesidades y para dinamizar su efecto multiplicador, se sugiere:

- 1.- Agilizar y desburocratizar los procesos de entrega de información, con el fin de garantizar la difusión de contenidos relevantes, sin trabas y con la celeridad y calidad debidas.
- 2.- Actualizar y mejorar el material informativo elaborado, en cuanto a solidez profesional, objetividad, veracidad y presentación.
- 3.- Ampliar el espectro de los géneros periodísticos empleado y tomar en cuenta su eficacia, según el tipo de información que pretenda difundirse.
- 4.- Introducir nuevos mecanismos de información, ruedas de prensa y entrevistas periódicas, con el propósito de establecer vínculos comunicacionales estables con los medios colectivos.
- 5.- Hacer uso diversificado de los medios para divulgar, de manera sistemática y continua, entre públicos especializados, los logros y avances que se produzcan. Igualmente concentrar los esfuerzos en temas de mayor prioridad y actualidad.
- 6.- Superar las tendencias que tiendan a desproblematizar el proceso de integración, o a visualizarlo en términos emotivos, en desmedro del hecho real de que la integración presupone contradicciones y la existencia de intereses opuestos, que demandan de una conciliación negociada.
- 7.- Crear departamentos de información y comunicación en los Organismos que aún no los tuvieren. Dotar a estos, así como a los ya existentes, de los recursos económicos y técnicos necesarios, para poder desplegar una labor comunicacional de motivación, orientación y promoción intensiva y multifacética.
- 8.- Tener en cuenta que los géneros: periodísticos, de radiodifusión, televisivos, cinematográficos y alternativos, deben variar según públicos nacionales e internacionales que se pretenden alcanzar.
- 9.- Promocionar, con el apoyo de instituciones nacionales, regionales e internacionales, la capacitación de comunicadores especializados en materia de integración.
- 10.- Realizar encuestas periódicas, con el fin de auscultar la opinión pública, o la de determinados sectores,

sobre la marcha de la integración andina, o sobre temas específicos de relevancia para su progreso.

11.- Establecer contactos permanentes entre los departamentos de información de los Organismos para el intercambio de material informativo y para estudiar la posibilidad de producciones conjuntas de publicaciones y programas.

Organismos Estatales

Los organismos estatales encargados de responsabilidades, en materia de integración y comunicación, deben considerar las siguientes medidas para dar mayor consistencia a su compromiso.

1.- Generar flujos informativos que permitan, a todas las fuerzas protagonistas de los procesos de integración conocer con claridad los puntos de vista oficiales que les atañen.

2.- Procurar la divulgación de las ventajas nacionales concretas, que pueden obtenerse de programas y proyectos integracionistas. Este criterio debe estar encuadrado en la idea matriz de la integración, según la cual, 'el bien común de la comunidad de países se antepone a los intereses particulares'.

3.- Respaldar el criterio de las políticas nacionales de comunicación, las mismas que significan un vehículo idóneo para lograr los objetivos generales y específicos de integración y cooperación en el área andina.

4.- Resaltar el convencimiento de que la acción integracionista no puede, ni debe, ser prerrogativa en exclusividad del sector estatal. Incentivar a los segmentos de la sociedad civil para que se incorporen a la labor motivadora y promotora de la integración.

5.- Respaldar la resolución aprobada por los Ministerios de Comunicación en el área andina, según la cual se postula la constitución del CONSEJO DE COMUNICACION SOCIAL del Pacto Andino, adscrito a la JUNTA DEL ACUERDO DE CARTAGENA.

6.- Respaldar la gestión de los Ministerios de Educación, dentro del contexto del CONVENIO ANDRES BELLLO, encaminada a acelerar los estudios para la creación de una AGENCIA ANDINA DE NOTICIAS, dedicada a la tarea de divulgación de las actividades pro-integracionistas en los campos: social, económico, científico y cultural, y a la difusión de conocimientos y políticas que garanticen una mayor comprensión entre los pueblos andinos.

7.- Apoyar la colaboración con CIESPAL, sugerida en el Convenio Hipólito Unanue, en las áreas de planificación, investigación y capacitación de comunicadores.

8.- Dar el apoyo necesario para que los programas de ASETA, en materia de telecomunicaciones, redunden en beneficios concretos para la subregión. Brindar la cooperación necesaria para que tales empresas, como el proyecto del Satélite Andino CONDOR, el intercambio de noticieros televisivos entre los países del Pacto, puedan iniciarse a la brevedad posible.

9.- Definir los lineamientos de una Política de Comunicación Andina, arraigada profundamente en los valores nacionales y culturales de la subregión, capaz de sentar las pautas de programación concreta, de fortalecer la unión entre los países y de propagar una imagen adecuada en el exterior.

Sectores de la Sociedad Civil

Entre las conclusiones fundamentales del Simposio, están las que se refieren a los sectores claves de la sociedad

civil, para que se involucren de manera continua y activa en el proceso de integración. De particular interés se consideraron las acciones tendientes a:

1.- Sensibilizar a los gremios empresariales, nacionales y regionales, con el fin de que participen, con su labor de comunicación propia, en los debates nacionales referentes a la conveniencia de la integración y enriquezcan la opinión pública con las versiones de sus puntos de vista e intereses.

2.- Promover la toma de conciencia de la clase trabajadora, sobre la necesidad de dinamizar los procesos de desarrollo y la progresiva integración y modernización de las economías andinas; así como de la necesidad de una activa participación del sector laboral con el fin de precautelar sus propios intereses.

3.- Hacer hincapié en el hecho de que la integración es, necesariamente, un proceso de objetivos de largo alcance y que la búsqueda de objetivos particulares y de corto plazo, no se compagina con el ideal de crear economías más eficaces y competitivas, ni sociedades más justas y menos dependientes.

4.- Establecer e intensificar las vinculaciones entre las actividades de integración y los sistemas educativos nacionales, con el fin de que el ideario de Bolívar adquiera, en los establecimientos escolares, de educación media y universitarios, un significado real y concreto. Que con la inclusión del tema integracionista en la currícula y en la producción de textos, se propicie la formación de generaciones jóvenes comprometidas con un espíritu andino amplio y vigoroso.

5.- Se estima preciso, que se realicen mayores esfuerzos para atraer intelectuales, científicos, personalidades culturales y artistas, a la causa de la integración. Convertirlos en partícipes activos en la labor educativa, científica y cultural, que debe ser intensificada, para dar mejor sustento a los esfuerzos integracionistas.

Medios de Comunicación Colectiva

En el Simposio hubo acuerdo en cuanto a que los Medios de Comunicación Colectiva tienen un papel protagónico en relación con la creación de corrientes de información y opinión respecto a la Integración Subregional Andina. Se estimó, no obstante, que con la necesaria diferenciación de cada caso, el aprovechamiento de la prensa escrita, la radiodifusión, la televisión, el cine y los medios alternativos, para este fin, podría ser mejorado, para lo cual se formularon las siguientes propuestas:

1.- Sensibilizar a los propietarios y directivos de los medios, para que los órganos que poseen y dirigen, hagan suyos los postulados básicos de la integración andina y se conviertan en portavoces genuinos y eficaces de las ideas y conveniencias integracionistas, de los programas e iniciativas tendientes a promover la acción mancomunada y de la necesidad de la cooperación subregional.

2.- Crear corrientes de opinión favorables para que la prensa escrita, la radio y la televisión, den cabida en sus espacios y programas, a las informaciones relacionadas con el proceso de integración, especialmente a las provenientes de organismos regionales y de instituciones gubernamentales.

3.- Resaltar la conveniencia de que a nivel de los medios se designen periodistas, de comprobada solvencia profesional, para cubrir la labor de información y orientación en materia de integración económica, social, científica y cultural, y que se jerarquicen los contenidos, en

cuanto a su ubicación y dedicación de espacio y tiempo.

4.- Fortalecer el respeto a la libertad de prensa y opinión, así como la independencia de los medios de comunicación colectiva, para salvaguardar su capacidad de promover y velar por los auténticos intereses nacionales, así como su función crítica —sana y constructiva— respecto al proceso de integración.

5.- Propender a que los medios, orientadores de la opinión pública, manejen la temática de la integración, sin ataduras a intereses particulares y con clara visión de los beneficios de orden superior, regional y de largo alcance que la progresiva integración traerá para la subregión andina.

6.- Resaltar el papel, que junto con los demás medios, debe tener la radio —por el gran alcance de su cobertura— para la promoción del ideal integracionista entre los públicos andinos.

7.- Conviene recalcar en las posibilidades que ofrecen los medios alternativos, formales o no, para alcanzar importantes audiencias y conquistar su adhesión a las proyecciones de la actividad integracionista.

8.- Canalizar solicitudes hacia las agencias nacionales o internacionales de noticias, así como a otras entidades y sistemas que se dedican al suministro e intercambio de información, para que incrementen sus servicios a los medios en materia de integración en el área andina, con contenidos que reflejen en forma objetiva, los intereses de la región y de sus estados miembros.

Periodistas y comunicadores

Los participantes coincidieron en que, independientemente de los aspectos señalados, el periodista y el comunicador debe tratar permanentemente de superar su calidad profesional. Con esta finalidad se formularon, en relación con el trabajo de comunicación para la integración, las siguientes propuestas:

1.- Realizar, con el apoyo de los gremios de periodistas, seminarios y conferencias tendientes a acentuar el conocimiento sobre la importancia y dinámica de la integración subregional andina y, a estimular el interés del periodista y del comunicador, en sus instrumentos, alcances y problemas.

2.- Incentivar a los periodistas económicos para que se especialicen en las materias de integración, con el fin de que se conviertan en los portavoces capacitados de las complejas realidades nacionales, regionales e internacionales, que inciden sobre el proceso.

3.- Enfatizar en que las posibilidades de cautivar la imaginación de los diversos públicos depende, en alto grado, de la manera original y atractiva con la cual pueden ser presentados los temas de integración. Junto al adecuado manejo del género seleccionado, tiene particular importancia el tratamiento del tema con un estilo claro y accesible.

4.- Promover la sensibilización de los productores de mensajes respecto a la exageración y dramatización, que pueden menoscabar la creación de corrientes de opinión ecuanímes, críticas y capaces de discernir y rechazar la manipulación informativa.

5.- Hacer notar que el tratamiento pesimista y negativo de temas de integración, puede tener efectos contraproducentes para la marcha de la misma y para la creación de una opinión pública favorable a la integración andina. Conviene resaltar los resultados positivos del proceso, así como los beneficios reales que éste aporta a los

países miembros y a sus pueblos.

6.- Estimular a los periodistas para que den mayor relieve a las experiencias alentadoras en el campo de la educación, salud, cultura, ciencia y telecomunicaciones. Para efectivizar esta labor se recomienda que intensifiquen el contacto con los organismos ejecutores de los respectivos programas.

7.- Hacer notar que en el tratamiento de temas controvertidos, conviene el estricto apego a los hechos y la presentación de todos los criterios contrapuestos. La evaluación excesivamente parcializada puede producir efectos anti integracionistas.

8.- Asimismo, los periodistas deberían informar con más frecuencia sobre los avances y logros obtenidos por los modelos de integración en otras partes del mundo. La experiencia de la Comunidad Europea —salvando las diferencias— puede aportar valiosos estímulos en los esfuerzos integracionistas de la subregión.

Universidad e Institutos Especializados

Se pudo constatar que, con contadas excepciones, las universidades y los institutos científicos especializados, aún se mantienen al margen del debate sobre el proceso y la problematización de la integración andina. Para remediar esta situación se sugirió realizar esfuerzos tendientes a:

1.- Crear conciencia a nivel de las autoridades universitarias de los países andinos, respecto a introducir en los currícula —especialmente en las facultades de economía— la especialización en integración con el fin de que los estudiantes puedan adquirir conocimientos especializados en la materia.

2.- Introducir en las escuelas y facultades de comunicación, junto con la asignatura 'periodismo económico' o dentro de ella, la materia 'comunicación para la integración' para promover periodistas especializados en este tema.

3.- Promover en escuelas y facultades de comunicación, en institutos de ciencias sociales y en otras instituciones nacionales, regionales e internacionales de comunicación, como CIESPAL, la realización de programas de investigación, considerándose de primordial importancia:

a) Encuestas periódicas para auscultar la opinión pública, o de determinados sectores, sobre el proceso de integración,

b) Análisis de contenido de los medios de comunicación, para evaluar su aporte al proceso,

c) Estudios tendientes a conocer que medios alternativos podrían contribuir a la promoción de las ideas y actividades integracionistas, así como sus posibilidades reales,

d) Evaluaciones del material escrito, radial y televisivo, divulgado por los organismos de integración.

4.- Organizar en los establecimientos académicos, así como en institutos científicos: cursos, talleres, seminarios y conferencias, sobre temas específicos relacionados con la integración y comunicación. Estos eventos deberían beneficiar a profesores, estudiantes, comunicadores especializados y representantes de organismos que ejecutan programas del pacto andino.

ORGANISMOS INTERNACIONALES

Los participantes del Simposio expresaron su opinión favorable sobre el aporte que prestigiosas organizaciones e instituciones internacionales han prestado a los esfuerzos de los países andinos, en el campo de la integra-

ción y de la comunicación. Coincidieron en la conveniencia respecto de que el apoyo de organizaciones como la Comunidad Europea, fundaciones y entidades de desarrollo, debe estar orientado hacia los siguientes objetivos:

1.- Dotar a los organismos subregionales de integración, con la infraestructura técnica necesaria para incrementar, diversificar y mejorar la calidad de su labor de divulgación y promoción.

2.- Apoyar, con asesorías y actividades de capacitación, a programas como los de la JUNAC, en relación con el programado CONSEJO DE COMUNICACION SOCIAL; del SECAB referente a la creación de la AGENCIA ANDINA DE NOTICIAS; y de ASETA en cuanto al intercambio de programas informativos de televisión.

3.- Respalidar, con la participación de organismos de integración y gremios periodísticos nacionales, la organización de cursos y seminarios de especialización, para periodistas y comunicadores, en CIESPAL, con el fin de viabilizar su especialización en materia de integración y cooperación, a nivel andino y latinoamericano.

4.- Apoyar los proyectos de investigación de CIESPAL y

de otras instituciones regionales y nacionales, así como de facultades y escuelas de comunicación que tienen por objeto encuestas de opinión y análisis de contenido, respecto al tema de la integración. Al respecto, resaltar el programa cumplido por la Universidad Central de Venezuela, y requerir de ella la divulgación de los resultados.

5.- Brindar a periodistas y comunicadores que trabajen en organismos de integración, o en gremios y medios, con similares funciones, oportunidades para visitar instituciones especializadas de otros esquemas de integración como la Comunidad Europea, para informarse de las experiencias y perfeccionar los conocimientos.

6.- Apoyar los proyectos de comunicación realizados por los organismos de integración y otras instituciones, en relación con las áreas de salud, educación, ciencia y cultura, con cursos, seminarios y talleres en materias tales como: planificación e investigación de la comunicación, conceptos y métodos de diagnóstico, evaluación de proyectos, comunicación alternativa, producción de programas radiales y televisivos, análisis de mensaje, conocimiento de nuevas tecnologías y otras.



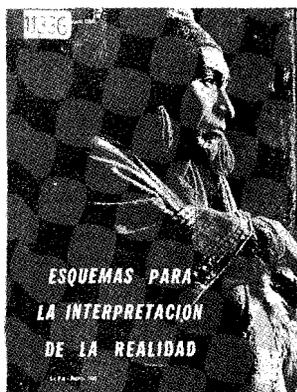
Bibliografía

ESQUEMAS PARA LA INTERPRETACION DE LA REALIDAD

P. Gregorio Iriarte. -- 2da. ed. -- La Paz : SENPAS, 1985. -- 210 hojas : il. ; 21 cm. -- (Manual del Promotor). -- mim. ; esp. (11336).

Teniendo como objetivo el análisis de la realidad de Bolivia, el autor presenta una revisión teórico-crítica de los desafíos del mundo contemporáneo. Considera a la dependencia, como la constante negativa de la situación de los países del tercer mundo, en la línea del SUR pobre sometido a los intereses del NORTE rico, como factor que tiende a agravarse conforme se incrementan las diferencias económicas y tecnológicas. Otros elementos que identifican la magnitud del problema son: el crecimiento poblacional, la división del trabajo a nivel internacional y la disminución de los precios de las materias primas producidas en los países marginados. A estos factores deben sumarse los resultantes del desarrollo tecnológico polarizado, de las divisiones políticas, de la tensión este-oeste y más hechos significativos de la crisis mundial.

Situando el tema, en América Latina, establece las dimensiones de la crisis, las que demuestran su impacto continental según sus indicadores económicos, índices de precios y empleo, etc., todo lo cual se concreta en los términos de la deuda externa, que para 1983 ya superaba a los 50.000 millones de dólares en la región, según datos del Banco Mundial. Con estos



antecedentes, se enfoca la realidad boliviana, incluyendo sus datos geopolíticos y poblacionales, su estructura económica, la situación del campesinado, la problemática cultural y la crisis sin paralelo que afecta a este país andino.

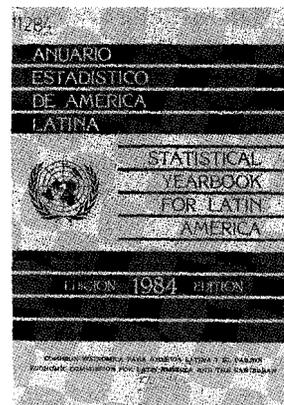
Por fin, Iriarte, busca respuestas teóricas y mecanismos para enfrentar a los desafíos planteados, que a partir del caso boliviano pueden ser generalizados para toda América Latina, por medio de un esquema de análisis sobre un proyecto de desarrollo. La superación de las condiciones puede tener como base las teorías explicativas de la realidad, como son: la desarrollista, la de la dependencia y la de la marginalidad, frente a las cuales incluye la doctrina social de la Iglesia, como respuesta cristiana --según los documentos de Medellín y Puebla, entre otros, y las características de la educación popular liberadora-- al conjunto de vivencias continentales. (Andrés León)



ANUARIO ESTADISTICO DE AMERICA LATINA, EDICION 1984

Comisión Económica para América Latina y El Caribe. -- Santiago: CEPAL. -- 1984; 765 hojas; il. ; 26 cm. -- imp. ; esp. -- ing. (11284)

Se trata de una edición bilingüe (Español-Ingles) que aporta como novedad el hecho de que la información ha sido actualizada y procesada con mayor agilidad, que en las ediciones anteriores, gracias a la incorporación de una base de datos computarizada y de un moderno sistema de fotocomposición. El material considerado, en forma de series históricas y en números absolutos, corresponde a estadísticas nacionales de los países latinoamericanos, que posibilitan la confrontación de realidades y la elaboración de estudios regionales. 24 Estados han sido tomados en cuenta, pero de manera especial los 19 países que proporcionan a la CEPAL sus indicadores y documentos, en forma estructurada y continua.



Este documento se inicia con los aspectos socio-económicos más relevantes, tales como: crecimiento poblacional, índices demográficos, urbanización, natalidad y mortalidad, población activa, participación económica, empleo, dimensión de la pobreza, etc. Se debe resaltar la muestra de cuadros de tenencia --por cada mil habitantes-- de automóviles, teléfonos, televisores, consumo de papel periódico y otros, que relacionados con el analfabetismo y más indicadores culturales, permiten realizar diagnósticos de situación comunicacional y respecto al uso de medios masivos en la región. Esta primera parte se complementa con estadísticas de carácter médico-hospitalario, vivienda, crecimiento económico, sectores primarios, inversiones, industrias, consumo, variación de precios, comercio exterior, inversión y demás parámetros que capacitan un conocimiento exhaustivo de la realidad latinoamericana.

En la segunda parte, la CEPAL, proporciona serie estadísticas y proyecciones poblacionales, así como las cuentas nacionales (Producto Interno Bruto, ahorro, precios de intercambio, etc.) y concretamente, la incidencia de cada uno de ellos en los diversos países. Las condiciones domésticas de los precios al consumidor, es el tema de la tercera sección de este Anuario, y por fin, la última parte proporciona las Balanzas de Pagos de los diferentes Estados Latinoamericanos.

Un elemento fundamental que valoriza a este documento, es el capítulo dedicado a la presentación de 'notas técnicas', que son conceptualizaciones claras, en términos al alcance de

públicos no especializados, sobre la temática propia de las ciencias sociales y económicas. En resumen, puede afirmarse, que este amplio conjunto de estadísticas, son un instrumento actual y válido para el estudio de la situación de América Latina, en su conjunto y en cada una de sus áreas y forman parte de una infraestructura de datos que permiten diagnosticar la realidad continental y proyectarla hacia el futuro. Indudablemente, la CEPAL ha realizado un esfuerzo estadístico de amplio espectro y una compilación oportuna y notoria. (Andrés León)

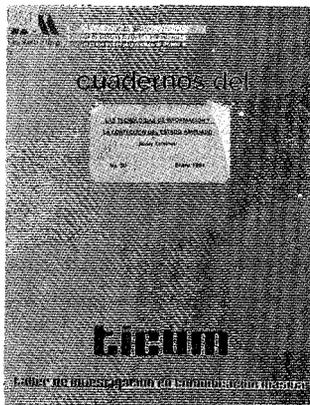


LAS TECNOLOGIAS DE INFORMACION Y LA CONFECCION DEL ESTADO AMPLIADO

Javier Esteinou. -- Cuadernos del TI-COM (Xochimilco) (30). -- 133 hojas ; il. ; 27 cm. -- off. ; esp. (11351).

Teniendo como antecedente, que desde la perspectiva de análisis marxista, se han hecho estudios respecto de la propiedad, discurso, evolución, tecnología, efectos, cobertura, relaciones de poder, transnacionalización ideológica, etc., de los medios de comunicación, se hace necesario reflexionar sobre el papel que desempeñan respecto de los aparatos hegemónicos y la estructura cultural del estado capitalista. Los primeros intentos parten del pensamiento Gramsciano y toman forma en autores latinoamericanos que han considerado que los soportes de la hegemonía han sido, tradicionalmente, el sistema pedagógico y la iglesia, en la medida en que actualmente, lo es la tecnología de la información dentro de los mecanismos de enseñanza. En palabras del Autor: "la construcción de la conciencia en el quehacer cotidiano y en el tiempo libre de los individuos y de las organizaciones sociales, queda fuertemente determinada por este nuevo proceso de educación cotidiana que surge a la par de cada nueva tecnología de información que aparece".

En el estudio se resalta la utilización de materiales y la expansión de los medios masivos, así como la progresiva demanda de información de la sociedad moderna. La prensa escrita ha tenido una importante transformación tecnológica, con incrementos en circulación y tiraje y ha sido parte de la for-



mación del pensamiento dominante. Similar situación en cuanto al cine, a pesar de su competencia con la televisión. La radio, por el contrario, demuestra una tendencia al crecimiento y consecuentemente, cada vez, mayor influencia y aceptación. Al igual, la televisión, se ha expandido causando mayor impacto al interior de los conjuntos sociales.

Los medios de comunicación tradicionales y las nuevas tecnologías, han producido situaciones culturales y de reordenamiento de la sociedad civil contemporánea, tanto en los países al-

tamente industrializados, como en aquellos que se encuentran en vía de desarrollo, con mutaciones que han propiciado la construcción de un estado ampliado cuya especificidad se caracteriza por el alto grado de penetración ideológica, permanente contacto con el auditorio y constante saturación. Se destacan algunas conceptualizaciones básicas, como la socialización de valores y normas, la integración y cohesión cultural, la regulación ideológica de conflictos, entre otras. El Autor concluye afirmando "que en la formaciones capitalistas contemporáneas, y en particular, en las formaciones dependientes de América Latina, los medios de difusión colectiva y las nuevas tecnologías de producción de símbolos y sentidos se han convertido en los principales instrumentos culturales que crean y mantienen la hegemonía que reproduce ideológicamente el sistema".

El documento cuenta con amplia información estadística, cuadros históricos, gráficos y esquemas comparativos, que sirven de base para las afirmaciones y conclusiones a las cuales llega Esteinou, ratificando su seriedad analítica y científica. (Andrés León)



COSTOS

- | | |
|-------------------------|--------------------|
| * SUSCRIPCIONES | CON ENVIO INCLUIDO |
| Año 85 (números 7 y 8) | US\$ 20 |
| Año 86 (números 9 y 10) | US\$ 20 |
| * NUMEROS ANTERIORES | CON ENVIO INCLUIDO |
| Cada uno | US\$ 10 |

Por favor, envíe Cheques y Giros a nombre de:
ROBERTO ENRIQUE BULACIO

Casilla 3277 C. Central - 1000
Buenos Aires - Argentina

MENSAJES IMPRESOS PARA NIÑOS

Varios autores. -- Monografías CIESPAL.
-- Impreso en The Quito Times. -- Quito Ecuador, 1985

Los materiales de este volumen, el quinto de Monografías Ciespal, fueron presentados originalmente al Seminario "Comunicación para niños", celebrado en CIESPAL del 29 de abril al 4 de mayo de 1985. El evento contó con la participación de alrededor de 40 especialistas, de diversos países latinoamericanos, que se dedicaron al análisis de mensajes impresos y audiovisuales para niños.

El presente volumen recoge las ponencias destinadas al estudio de materiales impresos, además de una introducción general sobre problemas de la comunicación y el niño.

Los autores: Daniel Prieto Castillo, Dolores Carbonell Iturburu, Luis A. Tejada, Celso A. Lara Figueroa, Mónica Doppert, Gian Calvi, Carmen Diana Dearden y Marta Dujovne, analizan contenido y lenguaje de los mensajes infantiles, su adaptación a la realidad latinoamericana, sus coincidencias y contradicciones con la vida diaria de los niños, su proyección para los años venideros.

Esta monografía ha sido publicada dentro del convenio de CIESPAL con Radio Nederland Training Centre, que auspicia el Ministerio para la Cooperación y Desarrollo del Reino de los Países Bajos.



ASISTENCIA GERENCIAL EN LA EMISORA POPULAR

Antonio Cabezas Esteban. -- Colección Intiyán número 27. -- Editorial Belén. Quito Ecuador, 1985.

El libro, en su totalidad es un texto, con técnicas muy concretas. Consta de cuatro capítulos referentes a la Secretaría, a los Proyectos, al Archivo, a la Correspondencia. Se halla redactado con estilo sencillo, sus páginas facilitarán sin duda alguna la labor de directores de Emisoras Populares, ya que el libro tiene la experiencia de diez años de su autor administrando pequeñas emisoras, que gracias al sistema implementado, siguen funcionando con aceptación y eficiencia.

En este nuevo número de la Colección Intiyán, el lector encontrará los más variados temas: desde la direc-

ción por objetivos, hasta la simple redacción y archivo de una carta comercial, así como una serie de ejemplos para lograr una asistencia gerencial óptima en una emisora popular.



REALIDADES Y PERSPECTIVAS DE LA INTEGRACION LATINOAMERICANA

Dr. Galo Pico Mantilla; segunda edición; 146 págs.; Quito-Ecuador, 1981.

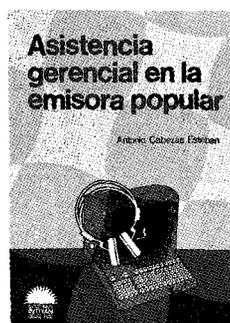
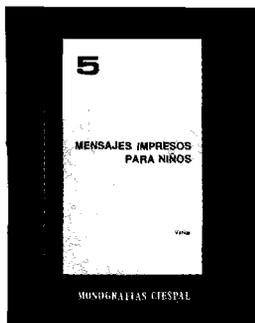
La obra incluye títulos que analizan el proceso integracionista latinoamericano. Algunos se refieren a los indicadores económicos y sociales del Área Andina; sobre la situación de Bolivia y Ecuador en el grupo subregional y al régimen común de tratamiento a los capitales extranjeros, establecido en la Decisión 24.

El autor, Galo Pico Mantilla, expresa sus preocupaciones por la marcha y adopción de metas de integración en América Latina y, que han mo-

Cartagena, sobre la empresa multinacional andina, cuyo objetivo tiende a contribuir la capacidad empresarial del país miembro del Pacto, creación que está supeditada a fuentes de carácter jurídico. El autor, igualmente enfoca su estudio al análisis de nuevos mecanismos de integración, instituidos recientemente, pero que hasta el momento no entran en plena ejecución. Estos son: Fondo Andino de Reservas, Tribunal Andino de Justicia y, sobre el tratamiento especial acordado otorgar dentro del Acuerdo tanto a Bolivia cuanto a Ecuador, en consideración a sus notables diferencias de desarrollo frente al resto de miembros andinos.

También se resalta en la publicación, algunos avances sociales logrados por la Integración Andina, que recogen especialmente las aspiraciones de la clase laboral andina. Por otra parte el autor recomienda la adopción de mecanismos uniformes para la elaboración de sus indicadores económicos, con el fin de facilitar el estudio global de la situación económica y de comercio de cada país miembro del Pacto.

El Dr. Pico Mantilla presta espe-



tivado el interés permanente de sectores económicos, sociales y políticos de los países que forman parte de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC) y del Grupo Subregional Andino. En análisis referido a ALALC, no descuida las dificultades que obstaculizan el avance de su acción. El ecuatoriano señala que la integración debe abarcar, en forma amplia, tanto para la planificación como para su ejecución, a todos los sectores internos (laborales, estudiantiles, políticos, empresariales, profesionales, . . .) y, no constituirse en atributo exclusivo de un determinado grupo. En forma esquemática, la obra reseña los desniveles que existen en cada uno de los países del área subregional andina, conforme los respectivos indicadores de extensión territorial, población, crecimiento económico, avance industrial.

Galo Pico Mantilla también se refiere a la Decisión 46 del Acuerdo de

cial interés en su obra al régimen común de tratamiento a los capitales extranjeros acordado entre los países andinos, la Decisión 24 y hace un enfoque global sobre la forma en que fue aplicada por ellos. Manifiesta los problemas por los que atraviesa la Decisión 24 y accionada, en cada país, desde diferentes perspectivas. En cuanto a las disposiciones legales aprobadas por los respectivos gobiernos en torno a la aplicación del Régimen Común, considera indispensable y urgente recomendar que los países del Acuerdo armonicen su respectiva legislación y la expidan en un reglamento interno y general de la Decisión 24, compuesto por normas generales y especiales. La obra constituye un interesante esfuerzo integracionista, en el que constan sugerencias y alternativas viables orientadas hacia una pragmática unificación latinoamericana. (Wilman Iván Sánchez L.)



Hemerografía



MODULOR. Revista especializada en comunicación visual.- Director Carlos Sotomayor. No. 1. 1985. Lima - Perú.

Esta revista especializada en comunicación visual está dirigida a los profesionales de las artes gráficas: diseñadores, diagramadores, publicistas, ilustradores, estudiantes de ciencias de la comunicación y personas interesadas en el tema. Se halla excelentemente impresa y sus responsables son: José Fuertes Ortega, Miguel Grandjean Ascharff y Carlos Sotomayor Wendorff, que conforman el Equipo Editorial.

Su pretensión es proporcionar los conocimientos básicos de los aspectos que intervienen y que condicionan la realización de un proyecto gráfico. Colocar al lector en contacto con las tendencias actuales del diseño, a la vez que **Modulor** se convierta en un instrumento de trabajo para el diseñador, para lo cual ofrecen materiales que le permitan la concepción, organización y configuración de soluciones visuales a sus problemas en forma funcional y estética.

En este primer número, **Modulor** trae interesantes artículos sobre el rediseño, de Mario R. García; Comunicación e Información de Joan Costa; La estética del formato de José Fuertes; y, Principios básicos de tipografía de Stanleg Marison, a más de sus secciones fijas: Aperitipo, Textos del margen, Editorial, Molina al viento, Hechos e ideas, Notas sobre autores y Guía de servicios.

Quienes dirigen **Modulor** aspiran también a discutir aspectos técnicos del diseño, abordar la gramática de los me-

dios y sentar precedentes teóricos de composición tipográfica. (Lincoln Larrea Benalcázar).



COMUNICACION Y CULTURA EN AMERICA LATINA. número 13. México D. F. Marzo 1985. 100 págs. Edit. Ingramex.

Los satélites de comunicación en México; el espacio audiovisual andino; Televisión: crisis económica y cambio político en Brasil y el Nuevo Orden Informativo, constituyen algunas de las temáticas que aborda la Revista **Comunicación y Cultura**.

Se publica un informe sobre el estado de la comunicación vía satélite en México y sobre las perspectivas diseñadas a partir de la instalación del Sistema Nacional MORELOS que ha puesto en tensión toda la estructura destinada a conducir y manejar el área de comunicaciones. Con el sistema Morelos, México dará por concluido el convenio que hasta ahora mantiene con Intelsat por el servicio de tres transpondedores (unidad receptora - Transmisora o canal de un satélite). Según funcionarios gubernamentales el costo de Morelos asciende a 150 millones de dólares, sin nombrar a Televisa como usuario.

La participación de la empresa privada en el financiamiento y las posibilidades de usar el Sistema Morelos

para difusión directa, han sido tratados —como se desprende del documento— en registros distintos e incluso contradictorios por las administraciones estatales antes y después de 1982. En cuanto al equipamiento de Morelos, está provisto de dos satélites y tiene una vida de operación de 9 años. En el trabajo se señalan todas las características que circundan al sistema. México se somete a los reglamentos vigentes en el seno de la UIT (Unión Internacional de Telecomunicaciones). Además se publican las normas que regulan en México la política de comunicaciones vía satélite. A pesar de que funcionarios involucrados en Morelos aseguran que su uso significará un gran ahorro para el país, el documento discrepa con esas afirmaciones.

En relación al tema "Las Industrias Audiovisuales en España", se muestra la iniciativa española por intensificar las relaciones culturales entre los países iberoamericanos. Pone en evidencia las dificultades internas que los modelos de cada industria cultural y las realidades nacionales en lo audiovisual, plantean a priori para esa cooperación horizontal imprescindible en el plano internacional.

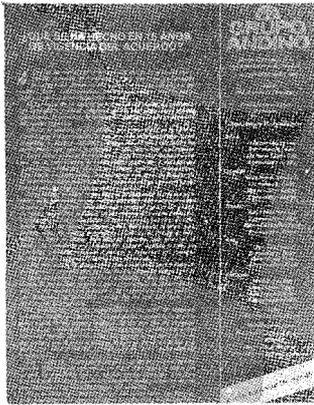
"La televisión no emite sentidos: emite signos portadores de sentidos, por tanto en la tv lo que existe es una gramática, una morfología y una sintaxis, pero no hay una semántica". Así lo considera el escritor y político Octavio Paz, cuyo fragmento se encuentra en el artículo Simulacro de la Historia y la Espectacularidad de los Signos, el que se refiere con profundidad a algunos de los actos fundamentales que sustentan las acciones de Paz en la televisión mexicana.

Luego, se analizan las transformaciones sufridas por la televisión en Brasil, durante el período 1974-84 marcadas por cambios políticos cuyo análisis se centra en dos aspectos: institucional y discurso periodístico. En cuanto a la experiencia en Italia respecto al desarrollo de un sistema de emisoras y estaciones de televisión privadas paralelo al sistema público, se enfatiza en la necesidad de que la privatización de esos medios no debe ignorar las exigencias descentralizadoras, de pluralis-



mo, de libertad de información y expresión y, no únicamente convertirse en puntos de distribución de programas standard vacíos de valor a los requerimientos locales.

Además publica artículos como: los medios de comunicación y la metamorfosis de la sociedad civil escrito por Javier Esteinou. Otro está referido al inminente cambio que se espera al contenido de discusión en el Nuevo Orden Informativo. Por último se difunde el tema relativo al Cine, Epistemología y Teoría del Discurso. (Wilman Iván Sánchez L.)



GRUPO ANDINO. Revista Informativa de la Junta del Acuerdo de Cartagena, número 164. Septiembre 1985. "¿Qué se ha hecho en 16 años de vigencia del Acuerdo?". 16 págs. Apartado 548 Lima 18 (Perú).

Un nuevo estilo de desarrollo integracionista a nivel andino plantea la Revista de la JUNAC, que asegura haberse acumulado un caudal de realizaciones que adoptó la Junta, en apoyo de los países miembros, durante la reunión del Consejo Andino efectuada en Cartagena (Colombia) a finales del año pasado. Aquí, se acordó plantear nuevos enfoques y mecanismos prácticos a la integración de la subregión. Se publica el acta final en la que el Consejo Andino definió las futuras medidas conjuntas que adoptarán los gobiernos miembros del Pacto a base del establecimiento del "Protocolo Modificador del Acuerdo".

Hay un artículo relativo al foro permanente que tienen las centrales sindicales andinas denominado Consejo Consultivo Laboral Andino. En su III reunión, este organismo, estableció su

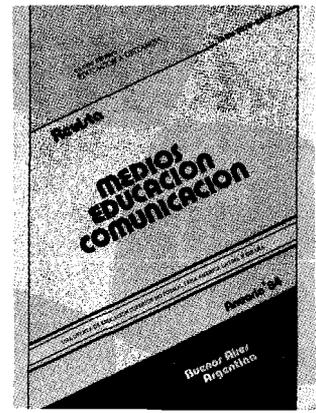
posición en áreas como: inversión extranjera, deuda externa y sobre el Protocolo Modificador del Acuerdo. Al margen de posturas ideológicas, los trabajadores de la subregión expresaron su respaldo unitario al proceso integracionista. Como tema central está la búsqueda de un "estilo propio de desarrollo para la región" que se ofreció durante la realización del seminario del BID (Banco Interamericano de Desarrollo) con motivo de su XXV aniversario. Con el fin de darle un nuevo enfoque al proceso, el presidente del BID, Antonio Ortíz Mena, plantea algunas tareas prioritarias. Se vierten varios criterios de los asistentes al evento. Entre ellos, Pedro Luis Echeverría (Coordinador de la Junta), comenta que las dificultades no superadas de los modelos de desarrollo, en sus concepciones desarrollistas (con políticas indiscriminadas de sustitución de importaciones) y neoliberalistas (de apertura económica), nos dejan la elección de evitar los extremos e ir más bien a la búsqueda de estrategias equilibradas para la región.

Sobre la urgente necesidad de crear los Sistemas Nacionales de Seguridad Alimentaria en el área andina, se pronuncia Héctor Hernández Carabano, ex-ministro de agricultura de Venezuela. Finalmente, se publica la "Declaración de Bogotá" elaborada, en septiembre de 1985 en Bogotá, por dirigentes empresariales del Grupo Andino. En el documento se reclama por el logro de un nuevo marco legal e institucional destinado a la pequeña y mediana industria andina, marginada de la integración. La Declaración resume los planteamientos formulados por los dirigentes, durante el desarrollo del seminario relativo al tema organizado por CONANPYMI, Confederación Andina de la Pequeña y Mediana Industria. (Wilman Iván Sánchez L.)



MEDIOS, EDUCACION, COMUNICACION.- Revista publicada por el Centro de Estudios sobre Medios y Comunicación, CEMEC. Director Lcdo. Roberto Enrique Bulacio. Buenos Aires, Argentina.

En este número, sus artículos se dedican a la educación a distancia: modalidad pertinente para enfrentar ciertos problemas derivados de la crisis de la educación.

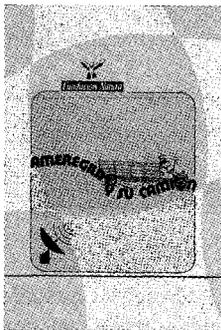


Contiene interesantes artículos referentes a la teleducación: su concepto y funciones en América Latina; Teoría y práctica de la educación a distancia; ¿Educación o enseñanza a distancia?; Perspectivas y significado de la teleducación universitaria; Entrenamiento de personal para programas de educación a distancia en América Latina; La tutoría en un sistema de educación a distancia universitaria; Una oferta de capacitación a distancia de Post-grado en Argentina; y, Hacia nuevas estrategias de comunicación en la educación de adultos.

En su presentación manifiesta su director que "podríamos decir que por bastante tiempo las actividades teleducativas de las radioescuelas y las de la tecnología educativa en los sistemas educativos transitaron por caminos divorciados que recién se van encontrando actualmente, por un lado, por la evolución del concepto de tecnología educativa y, por otro, por la actividad de organismos internacionales como ISI-FKA, OEA, OREALC-UNESCO, ALER, CIESPAL, etc., así como por la actividad de las asociaciones nacionales de Educación a Distancia en programas alternativos y, también en la incorporación de programas alternativos y, de los currículos de la formación de profesionales universitarios de comunicación y de educación (aunque todavía no de manera generalizada) de los problemas de la comunicación y educación alternativa y del papel de la educación a distancia en ellos".



ACTIVIDADES DE CIESPAL



PRODUCCIONES RADIOFONICAS

Para la Fundación Natura, el departamento de radio de CIESPAL ha elaborado varias producciones radiofónicas que tienen mucha acogida en el público. En efecto, la serie "Ameregildo y su camión" constituye un trabajo orientado hacia el mantenimiento ecológico y conservación del medio ambiente en todo el territorio ecuatoriano.

La difusión de la serie está a cargo de la Fundación Natura, entidad ecuatoriana creada en favor de la conservación ambiental. El éxito de 'Ameregildo y su camión' permitió completar una nueva serie, también de índole ecológico, llamada "Cartas de Semidio", la vida secreta de un estudiante universitario que para realizar su tesis de grado, viaja por todo el país y descubre cómo se destruye a la naturaleza.



COMUNICACION POPULAR PARA LA EDUCACION

El proyecto de "Comunicación Popular para la Educación" auspiciado por el Programa de Desarrollo Educativo -PREDE- de la OEA que el Departamento de In-

vestigación de CIESPAL ejecuta desde 1980, prevé entre otras las siguientes actividades para 1986: 1) publicar y diseminar a nivel latinoamericano la bibliografía sobre "Comunicación, Educación y Cultura Populares en América Latina"; 2) elaborar y publicar cuatro manuales didácticos sobre: investigación participante; comunicación popular; educación popular; y, cultura popular; 3) investigación sobre las "experiencias nacionales de comunicación, educación y culturas populares e investigación participante" en el Ecuador. Sus objetivos comprenden: levantar un inventario de las instituciones que trabajan en estas áreas; sistematizar y analizar las experiencias nacionales enfatizando en los aspectos teóricos, metodológicos y prácticos; elaborar un documento con los resultados de la investigación para luego discutirlos y analizarlos en un Seminario Nacional; y, publicar el informe final y distribuirlo en América Latina.

Durante 1986 el Proyecto continuará desarrollándose en la provincia de Cotopaxi, específicamente en las comunidades de Cusubamba, Mualillo, La Merced, Saquisilí, Pujulí y Zumbahua.

En la comunidad de Cusubamba se realizará el Festival de música campesina autóctona, que tiene por objetivo dar a conocer la música campesina de la zona y exponer los instrumentos musicales autóctonos.



CONGRESO DE PUBLICISTAS

Con el slogan "Comunicación es progreso ... es Paz", la Asociación Interamericana de Publicistas (AIP), prepara el II Congreso Interamericano de Publicistas que tendrá lugar en Quito, Ecuador, entre el 18 y 22 de mayo de 1986. Cuenta con el auspicio de CIESPAL y algunas entidades comerciales.

La AIP de reciente creación (1985), fomenta la capacitación técnica y profesional de los publicistas mediante la creación de programas de investigación y adiestramiento en seminarios, talleres y conferencias.

Al acto de inauguración del evento asistirán autorida-



CURSO PARA LOCUTORES ECUATORIANOS

Con el auspicio de la Asociación Ecuatoriana de Radiodifusión (AER) se realizó el curso orientado a Locutores residentes en la serranía y en el área norte del país. El evento tuvo lugar en Quito en el auditorio de CIESPAL, entre el 10 y 14 de marzo de 1986 y sirvió para motivar la profesionalización del locutor ecuatoriano.

El profesor colombiano Jimmy García Camargo fue el instructor del curso. García Camargo es un profesional con amplia experiencia y autor del libro "La Radio por dentro y por fuera" de la colección Intiyán de CIESPAL. Asistieron representantes de Quito, Ibarra, Latacunga, Riobamba y Tulcán.

INFORMATIVOS RADIOFONICOS

des del gobierno ecuatoriano y delegados de las asociaciones locales de agencias de publicidad, radiodifusoras, canales de televisión, gráficos y anunciantes.

El programa de actividades preve visitas a los medios de comunicación de Quito, la exhibición y análisis de hasta 2 comerciales de TV por cada participante y el desarrollo de conferencias. El Dr. Luis E. Proaño, Director General de CIESPAL, participará con el tema "Estructura de una Campaña Política".

CIESPAL con la colaboración del Colegio de Periodistas y la Unión Nacional de Periodistas, núcleos de la provincia del Azuay (Ecuador), realizó en Cuenca del 10 al 14 de marzo de 1986, el curso-taller "Informativos Radiofónicos" bajo la coordinación académica del Dr. José Cepeda, experto de RNTC.

Asistieron periodistas de Cañar y Azuay, quienes efectuaron ejercicios prácticos en la radiodifusora La Voz del Tomebamba. La redacción de noticias, nuevas técnicas para la entrevista radiofónica y la producción de una revista informativa, fueron algunas de las actividades que se cumplieron en el evento.



CURSO DE ACTUALIZACION DOCENTE

Con la temática "El Nuevo Orden Mundial de la Información y Comunicación" (NOMIC), se desarrolló en la Paz (Bolivia), del 27 de enero al 10 de febrero de 1986, el Primer Curso de Actualización Docente a nivel internacional. Estuvo dirigido a los profesores de las facultades de comunicación social de la región. Además asistieron representantes de los departamentos de comunicación de las universidades que ofrecen programas de extensión. El curso correspondió al programa de actividades de CIESPAL para 1986.

Fue auspiciado por la UNESCO, FELAFACS y la Universidad Católica de Bolivia. Instructores del curso fueron Raquel Salinas (Consultora de Unesco) y el Dr. Daniel Prieto Castillo en representación de CIESPAL, con la colaboración de la Fundación Friedrich Ebert.

Los temas tratados fueron: el Nomic: Política Nacional de Comunicación en países subdesarrollados y la Orientación Curricular de las facultades de comunicación.



SEMINARIO "NOTICIERO SEMANAL ALEMAN"

Ciespal, la Unión Nacional de Periodistas (UNP) y la Asociación Humboldt efectuaron el seminario "Noticiero Semanal Alemán 1933-1947" entre el 10 y 12 de marzo de 1986. El programa contempló la exhibición de películas relativas a la Alemania Nazi y foros.

Se analizaron las características del informativo semanal alemán que se editó durante la primera mitad del presente siglo en Alemania Federal. Los filmes presentados constituyen un documento de interesante valor histó-



rico, especialmente para la moderna investigación porque fueron utilizados por los nazis como medios de difusión propagandística de su ideología. En el seminario se observó el contraste de los contenidos del Noticiero Semanal Alemán durante el período hitleriano y después de la ocupación angloamericana en Alemania.

El evento contó con el auspicio de la Embajada de la República Federal de Alemania, acreditada ante el Ecuador.



SE RETIRA COMPAÑERO DE CIESPAL

Luego de 19 años de ininterrumpida actividad en la guardianía de la Institución, se retiró de sus funciones el señor Julio César Quelal, eficiente compañero que siempre desempeñó las tareas encomendadas con dinamismo y responsabilidad. La Asociación de Empleados de Ciespal (ADEC), en acto especial, entregó al señor Quelal una placa recordatoria en reconocimiento a su abnegada labor.



CURSO INFORMATIVOS RADIOFONICOS

Con la participación de RNTC, CIESPAL desarrolló el Curso - Taller "Informativos Radiofónicos" orientado a comunicadores profesionales que se agrupan en los gremios periodísticos de Guayaquil (Ecuador): Unión Nacional de Periodistas (UNP núcleo del Guayas) y el Colegio Provincial de Periodistas del Guayas.

El curso se extendió del 26 de febrero al 2 de marzo de 1986. Asistieron 14 personas que tuvieron como instructor al Dr. José Cepeda, experto de Radio Nederland. Fue un evento práctico y de intercambio de experiencias entre los participantes, quienes elaboraron programas radiofónicos en la estación guayaquileña "Radio Cristal".



CURSO SOBRE PROGRAMAS RADIOFONICOS

En CIESPAL, desde el 3 de febrero de 1986 se realiza el Curso Internacional "Producción de Programas de Radio" que culminará el 11 de abril (10 semanas de duración). Asisten 12 participantes que provienen de varios países de América Latina.

Los conocimientos prácticos que se imparten están dirigidos a productores de radio que cumplen una función de entrenamiento en su institución, a fin de que se amplíe el efecto multiplica-

dor en áreas rurales de sus respectivos países. Realizan ejercicios prácticos en campos como la información y la educación, en cada uno de los formatos radiofónicos.

CIESPAL para este curso cuenta con el apoyo de Radio Nederland Training Centre (RNTC) del Reino de los Países Bajos. Para inicios del segundo semestre del presente año se tiene previsto la realización de un curso similar en Quito (Ecuador) del 9 de junio al 23 de agosto.



TALLER: EDUCACION A DISTANCIA

Desde el 17 hasta el 28 de febrero de 1986 se llevó a efecto en la sede de Ciespal el taller relativo a "Evaluación de Programas sobre Educación a Distancia", conducido por el instructor Jorge Rivera. El evento constituyó el último módulo, de tres similares dictados anteriormente a profesionales que trabajan en las direcciones provinciales de educación del Ecuador.

Asistieron 20 participantes. Contó con el auspicio de Radio Nederland, y sus objetivos fueron: conocer la metodología de evaluación aplicada a programas de educación a distancia, que están por implementarse en el país. Además se aplicó un enfoque especial de sistemas en la evaluación escolar.



CIESPAL INCREMENTO MATERIAL BIBLIOGRAFICO

Durante 1985 CIESPAL incrementó su material de consulta a 2.024 nuevos documentos. Esto significa un aumento porcentual del 300/o del material ingresado en 1984. Se hallan temáticas de

diversa índole, pero siempre relacionadas al campo de la Comunicación. Se actualizaron 14 bibliografías, más 9 respecto a temas especializados, para dar un total de 33 colecciones bibliográficas que diariamente ofrecen su servicio en el Departamento de Documentación a periodistas, comunicadores sociales, investigadores y estudiantes.



CURSO DE RADIO PREPARA CIESPAL

Un nuevo curso sobre "Producción de Programas de Radio" prepara CIESPAL. Tendrá una duración de 12 semanas (Junio 9 - Agosto 23 de 1986). Se realizará en Quito (Ecuador), bajo la coordinación académica de Radio Nederland de Holanda.

Al evento asistirán profesores de las facultades de Comunicación y periodistas latinoamericanos, previamente seleccionados.

Los participantes adquirirán conocimientos técnicos y prácticos en la producción de programas radiofónicos informativos y educativos. Se analizarán temas ligados a la orientación y estilo de la radiodifusión en América Latina y el mundo y, sobre las técnicas de comunicación participativa.

Las actividades del curso se componen de 8 módulos compuestas por las siguientes temáticas: introducción general; procesamiento de la información; programas musicales; la programación; los pequeños formatos; análisis de mensajes; técnicas de comunicación participativa y la radio-revista.



ANALISIS DE MENSAJES EN BOLIVIA

Una intensa actividad fue desarrollada en Bolivia por el doctor Daniel Prieto Castillo, experto de la Fundación Friedrich Ebert en CIESPAL. Del 24 al 26 de enero coordinó un primer Taller de Análisis de Mensajes, en el que participaron 50 promotores de educación y comunicación, pertenecientes a instituciones estatales, privadas, eclesiales y sindicales. Del 27 de enero al 10 de febrero ofreció una asesoría en Planificación Curricular a profesores de Facultades de Comunicación Social de universidades bolivianas. Este evento fue organizado por la UNESCO y la Universidad Católica Boliviana. del 27 al 29 de enero, coordinó un segundo taller de Análisis de Mensajes a 40 integrantes del curso de profesionalización de comunicadores en idiomas nativos, que depende de la Universidad Católica Boliviana.

Las actividades en La Paz se completaron con dos conferencias en la sede de la Universidad Mayor de San Andrés: "Comunicación y Cultura" el 30 de enero, y "Comunicación y educación", el 31. Estos eventos fueron auspiciados por la Facultad de Comunicación Social de la UNSA y por CIMCA. Por último, dos sesiones de trabajo con representantes de Fe y Alegría y del grupo ihana.

En Cochabamba, del 3 al 7 de febrero, tuvo lugar la primera reunión nacional de Comunicación y Educación

Popular, organizada por CIPCA Cochabamba, el Centro Portales y CIESPAL. Participaron 90 representantes de centros de educación popular de Bolivia y el tema central fue el diagnóstico comunicacional.



NUEVO VOLUMEN EN COLECCION INTIYAN

"Las Comunicaciones en el año 2.000" se denomina la nueva publicación editada por CIESPAL y que se agrega a la Colección Intiyán compuesta ahora por 26 volúmenes.

La obra editorial está referida a la comunicación y el futuro, las nuevas tecnologías en la prensa, el futuro en televisión y video, el desarrollo de las telecomunicaciones, los nuevos medios en la educación y los próximos rumbos en la informática y robótica. El tomo está integrado por ensayos y ponencias presentados durante el desarrollo del Simposio Internacional sobre "Las Comuni-



caciones en el año 2.000" celebrado en Quito (Ecuador) del 12 al 17 de noviembre de 1984 por CIESPAL, la FES, el Ministerio de Cultura y el Ietel.

Sus contenidos se refieren al impacto que las nuevas tecnologías ejercen en seis áreas de prioritaria importancia: prensa escrita, televisión y video, telecomunicaciones y su aplicación en la educación así como en la robótica e informática. El lector podrá informarse a la vez, sobre el sorprendente ritmo alcanzado por la computarización en los medios de comunicación social.



PROMOCION EN CIESPAL

La Lcda. Gloria Dávila de Vela, funcionaria de CIESPAL fue promovida al cargo de Jefe del Departamento de Investigación como un justo reconocimiento a su labor profesional desplegada en la institución desde hace 9 años.

La señora de Vela es Licenciada en Comunicación Social, especializada en Investigación, Planificación y Comunicación Educativa. Ha participado en numerosos eventos y seminarios sobre comunicación tanto a nivel nacional como internacional, así como en las diversas investigaciones que la institución realiza.

Desde 1980 se desempeñó como Coordinadora del "Proyecto de Comunicación Educativa para Areas Rurales de América Latina" auspiciado por la OEA. Le deseamos el mejor de los éxitos en sus nuevas funciones.





CURSOS

CURSO DE PRODUCCION DE MENSAJES

Un curso-taller de Realización de Mensajes, dirigido a estudiantes y profesores de Comunicación Social, fue organizado en Santo Domingo por el Departamento de Comunicación Social de la Universidad Autónoma de Santo Domingo (UASD), República Dominicana.

El curso-taller tuvo por objetivo fundamental desarrollar destrezas teórico-prácticas para la producción de mensajes cortos, con base en la propaganda y la comunicación en salud.

Lo impartió el licenciado Sergio Román Armendariz, profesor de la Universidad de Costa Rica y Consultor de la UNESCO en el área de la comunicación.

Se trabajó sobre realidades concretas que debían ser articuladas a través de slogans y frases propagandísticas cortas, con énfasis en guiones y recursos verbales, icónicos y verbo-icónicos. Se abordó el análisis de mensajes como proceso de evaluación y producción a partir de la referencialidad pertinente.

El taller se realizó en dos sesiones de trabajo para poder satisfacer la demanda de los interesados. El primero se desarrolló del 2 al 6, y el segundo del 16 al 20 de septiembre, con un valor académico de un crédito y cupo de veinte participantes en cada una de las versiones (OR).

CINE

CINE SUPER-OCHO EN VENEZUELA

La segunda muestra internacional de cine "Super Ocho" se realizó entre el 13 y 18 de enero de 1986 en la ciudad venezolana de San Cristóbal. En él participaron cineastas profesionales y aficionados que poseen trabajos en ese formato.

Los temas y el contenido de las películas fueron libres. La muestra también incluyó foros sobre diversas temáticas del cine comercial de Venezuela, las posibilidades comerciales y las nuevas tendencias del Cine Super-Ocho.

ORGANISMOS INTERNACIONALES

DEFIENDEN COLEGIACION DE PERIODISTAS

El gobierno de Costa Rica discrepó con la opinión vertida por la Corte Interamericana de Derechos Humanos en cuanto a que la colegiatura obligatoria de periodistas viola el artículo 13 de la Convención Americana de los Derechos Humanos.

El citado artículo expresa que "toda persona tiene derecho a la libertad de pensamiento y de expresión". Por su parte, Gerardo Trejos, canciller interino manifestó que para ejercer el periodismo, el profesional tiene que estar colegiado y el que no

lo haga se expone a las sanciones legales. Añadió que esta decisión del gobierno no impide el acceso de cualquier persona al uso pleno de los medios de comunicación, porque ese derecho lo garantiza la constitución política de Costa Rica.

Trejos recordó que la posición de la Corte Interamericana no constituye una sentencia o una resolución judicial, por tanto "no obliga" al gobierno a cumplirla.

DESTACAN LABOR DEL PIDC

Por sus realizaciones concretas, el Programa Internacional para el Desarrollo de la Comunicación (PIDC) es quizá el único organismo de la Unesco que cuenta con un apoyo general y sin condiciones, se comenta en París, según informa IPS.

El PIDC, creado en 1980 por decisión de la XXI conferencia de la Unesco, tiene la función de contribuir a la creación de una infraestructura de la comunicación técnica y humana, apoyando al incremento de las posibilidades económicas, sociales y culturales de los países subdesarrollados. Una segunda función estriba en la consolidación de la cooperación entre la Unesco e instituciones especializadas, en particular con la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT).

La asamblea general de la ONU proclamó a 1986 como el año internacional de la paz. En este sentido, el presidente del consejo intergubernamental del PIDC, el noruego Gunnar Garbo, indicó que este organismo cumplirá un importante rol subrayando que "la difusión más libre y mejor

equilibrada de la información mejoraría la comprensión mutua y reforzaría la paz mundial".

GOVERNO DO BRASIL CRIA COMISSAO DE COMUNICACAO

Com base em decreto de 1981 do ex-presidente João Baptista Figueiredo, o presidente José Sarney designou, no Brasil, vinte e nove pessoas para comporem uma comissão consultiva da Secretaria de Imprensa e Divulgação da Presidência da República. Caberá a esta comissão "propor a reformulação geral e específica da política de comunicação social do Poder Executivo, estabelecendo diretrizes de planejamento, execução e controle".

Para o secretário-adjunto da Presidência da República, Frota Neto, o fato destas pessoas pertencerem a cargos de decisão de suas empresas não os torna incompatíveis com postos de aconselhamento do governo.

De acordo com as informações do assessor, estes novos consultores do governo não receberão qualquer ajuda financeira, nem mesmo jetons, pelas reuniões. Ainda não foram definidas a periodicidades destas reuniões e as normas de funcionamento interno da comissão.

As indicações, afirma Frota, foram do chefe da Secretaria de Imprensa que "buscou pessoas representativas dos setores em que atuam de forma a darem uma contribuição positiva à Secretaria de Imprensa. Os designados não são delegados das organizações a que pertencem". (LGM)

NORMAS EUROPEAS EN COMUNICACION

En el marco del Programa RACE, la comisión de la CEE (Comunidad Económica Europea) ha promovido una investigación para definir las normas europeas que rigen las comunicaciones. Será coordinada y dirigida por la General Electric Co. La realización del proyecto implicará la participación de las treinta empresas más representativas del sector.

Al programa RACE se han destinado 6.75 millones de dólares que permitirá definir objetivos y bases para la cooperación tecnológica en el área de las comunicaciones de banda ancha (sistema capaz de transmitir grandes cantidades de datos e imágenes de TV de alta resolución). Los resultados de la investigación se someterán a la aprobación de los operadores y fabricantes.



ASOCIACION EN FAVOR DE LA INFANCIA

Durante la realización de un seminario organizado por Interpress Service (IPS) en Quito (Ecuador), CIESPAL y el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, UNICEF, acordaron fundar la Asociación Latinoamericana de Periodistas en favor de la Infancia, que tendrá el propósito de defender y promover los derechos del niño y, a la vez, denunciar las injusticias, atropellos y discriminaciones de que fuera objeto. Su acción se desenvolverá a través de organizaciones filiales en cada país y de manera conjunta y solidaria a nivel internacional.

Esta nueva organización periodística designó un Comité Coordinador encargado de elaborar los estatutos y reglamentos que regirán el desenvolvimiento de la Asociación. Además propugnará la creación de filiales en los países que no participaron en la fundación del organismo.

ASOCIACION DE EDITORES DE PERIODICOS

Desde el 24 de enero de 1986, rige oficialmente en Ecuador una nueva organización periodística, la Asociación Ecuatoriana de Editores de Periódicos (AEDEP), creada por iniciativa de los representantes de los principales diarios del país. La aprobación de sus estatutos fue realizada por el Ministerio de Bienestar Social.

La AEDEP —fundada el 26 de junio de 1985— está integrada por el siguiente directorio: Carlos Pérez en representación del periódico El Universo; José Tohme de El Comercio; Pedro Zambrano del Diario Manabita; Miguel Merchán de El Mercurio; Galo Martínez de El Expreso; Jaime Mantilla del Diario Hoy y Xavier Alvarado de la revista Vistazo.

Según sus miembros, la AEDEP “Contribuirá al desarrollo nacional al promover la búsqueda del bien común y reafirma la fe patriótica en el valor intrínseco de la libertad de prensa, como garantía esencial del sistema democrático”.

“AUTORREGULACION” INFORMATIVA

Un importante sector del periodismo peruano, a través de tres organizaciones representativas, acordó contribuir a la pacificación del país, defender la democracia

y evitar la promoción de las acciones terroristas mediante “un adecuado tratamiento de estos hechos de violencia”.

Este compromiso de autorregulación noticiosa fue difundido el 20 de noviembre de 1985 a través de un documento distribuido a los medios locales y agencias internacionales de información. La llamada “Declaración de Huancayo” fue resultado del seminario sobre periodismo, terrorismo y derechos humanos que realizó en Lima la federación iberoamericana de asociaciones de periodistas (FIAP), la federación de periodistas y el colegio de periodistas del Perú y la asociación nacional de periodistas.

EXIGEN RESPETO A LIBERTAD DE PRENSA

El 10 de diciembre de 1985, un grupo de periodistas entregó al presidente de Colombia Belisario Betancur una carta en la que solicitan respeto a la libertad de prensa, que está “gravemente amenazada”. Los profesionales expresaron que hay intimidaciones de distinto género, presiones económicas y asesinatos de periodistas que han quedado impunes.

La delegación periodística fue recibida en la sede presidencial por el mandatario Betancur, quien manifestó que “prefiere mil veces los excesos de libertad de prensa que la censura de los medios de comunicación”.

En el documento entregado al presidente colombiano se afirma que continúan los asesinatos contra periodistas, sin que hasta la fecha se conozcan los resultados de las investigaciones. Anota que en los últimos días se han multiplicado las intimidaciones y amenazas de muerte a profesionales, lo que perturba el ejercicio de la libertad de prensa. La información es difundida por IPS.

NUEVA DIRECTIVA DE APET

El 6 de marzo de 1986, en el auditorio de Ciespal, se posesionó el nuevo directorio de la Asociación de Periodistas Ecuatorianos de Turismo (APET), filial de CLAPTUR. El organismo está presidido por el Dr. Lincoln Larrea Benalcázar, Co-Editor de la Revista Chasqui.

Según los estatutos de APET, la directiva durará en sus funciones hasta 1988. Está integrada además por los periodistas: Galo Suárez, René Vasco, Cecilia Vergara (funcionaria de Ciespal), Hernán Luna y otros miembros de la Asociación.



CULTURA ALTERNATIVA GANHA STATUS OFICIAL NO BRASIL

Foi criada, no Rio de Janeiro, a Fundação Instituto Centro de Cultura Alternativa, para preservar toda a produção cultural dos nêgros, independentes, mimeógrafos, marginais e outros rótulos que animaram as artes brasileiras nos anos negros da ditadura.

São cinco mil livros, postais e afins coletados pacientemente pela jornalista e escritora Maria Amélia Mello, oferecendo aos pesquisadores da memória nacional todas as condições de levantamento do que foi a cultura alternativa. Alguns dos escritores e artistas, na época com dificuldade de divulgação de suas idéias, hoje são disputados por editoras e gravadoras.

Dizem os diretores do Centro: “E uma forma de salvar a cultura alternativa das traças, do cupim e dos pequenos homens que como estes roedores vão lentamente

destruindo uma obra admirável de amor, paciência e apego à liberdade de criar.

O Centro de Cultura, além do trabalho de arquivamento, promoverá concursos de monografias sobre imprensa alternativa e lançará livros com as obras vencedoras. O Centro já lançou um disco, em convênio com o Governo do Piauí, com alguns dos melhores exemplos da produção musical do compositor Torquato Neto, um LP que, no balanço de 85, certamente estará entre os melhores. O nome do disco é **UM POETA DISFOLHA A BANDEIRA E A MANHA TROPICAL SE INICIA**. Com a criação da Fundação haverá condições inclusive de se ouvir esse LP e muitos outros já no acervo. (LGM)

EDITAN PERIODICO "EL UNIVERSITARIO"

El Departamento de Comunicación Social de la Universidad Autónoma de Santo Domingo (UASD), inició la publicación de un periódico quincenario, destinado a la divulgación de las actividades universitarias y a servir como taller de práctica de los estudiantes de la carrera.

"El Universitario", única publicación de su género en República Dominicana, había aparecido por primera vez en 1970, pero tres años más tarde, dejó de circular.

Su publicación se inscribe dentro de la política global de desarrollo que viene implementando el Departamento de Comunicación Social de la UASD.

Es dirigido por Onofre de la Rosa, director del Departamento, y sub-dirigido por la Lic. Angela de León, Coordinadora de la Cátedra de Teoría e Investigación. Es tipo tabloide, con la portada en colores planos y 12 páginas. Se produce totalmente en la UASD, excepto la impresión que se realiza en los

talleres de uno de los diarios dominicanos. (OR).

TELESCOPIO MAS PODEROSO DEL MUNDO

Bajo la supervisión del Instituto de Tecnología de California (Caltech), en Hawái se construye un telescopio que duplicará el alcance de los que en la actualidad utilizan los astrónomos para observar el espacio.

El instrumento que estará al servicio del Observatorio W.M. Keck, será el telescopio más potente de la Tierra. Tendrá 36 espejos reflectores de forma hexagonal, creados por la Itek Corporation, una empresa norteamericana de tecnología avanzada, para formar el mosaico del espejo primario de 1.016 centímetros. Este reflejará rayos de luz de imágenes distintas a la parte superior del telescopio, donde serán ampliadas y observadas o fotografiadas por los astrónomos.

El instrumento permitirá a los astrónomos detectar la luz de una vela a la distancia en que se encuentra la Luna, aseguran los científicos.

APRENDIZAJE POR COMPUTADOR

Un sistema que diseña automáticamente un proceso de aprendizaje individual, desarrollado en los Estados Unidos de Norteamérica, está siendo utilizado por el laboratorio CAI (Enseñanza Asistida por computador) de la Tecnopolis Novus Ortus de Italia.

La finalidad del mismo es la enseñanza del inglés como segundo idioma del alumno a partir de un distinto idioma materno: español, italiano o portugués. El programa, añade IPS, imparte los instrumentos de gramática, sintá-

xis y vocabulario, pero no de pronunciación.

El sistema administra una aula con 16 puestos de trabajo dotados, cada uno, con un video, auriculares y teclado para leer, escuchar las instrucciones y responder por escrito (el sintetizador de voz trabaja con el sonido de cada letra). Cada estudiante está en condiciones de seguir con un código de identificación un curso formativo personal.

TRADUCCION DE TEXTOS

En la línea de producción del laboratorio de imprenta electrónica de la Tecnopolis Novus (Italia), se ha incluido el sistema Systram de traducción automática de textos concedido en uso por la Comunidad Económica Europea (CEE). Esta lo aplica para reducir los costos de traducción de los documentos de la organización.

La traducción automática se efectúa, en este sistema, palabra por palabra independientemente del contexto. Sin embargo este mecanismo todavía no ha alcanzado un perfecto nivel de calidad. La información fue proporcionada por la agencia de prensa Ibipress.

INFORMATICA EN ECUADOR

Nelson Escobar Delgado, secretario técnico nacional de Informática, adscrito a la presidencia del Ecuador, señaló que este país aspira a lograr el desarrollo de los sistemas de gestión del sector público y mecanizar al máximo las áreas de los ministerios referentes a: gobierno, salud, educación, agricultura, finanzas e industrias.

"Tenemos un déficit en recursos humanos y económicos en el sector público frente

al avance del sector privado, desequilibrio que esperamos compensar" agregó Escobar Delgado. Reconoció que la banca de Ecuador es la segunda de Latinoamérica en cuanto a nivel de informatización.

En mayo de 1985, se creó en Quito la Secretaría Técnica Nacional de Informática, cuyos objetivos inmediatos son ayudar a organismos oficiales en la adquisición y uso de los equipos y evitar el sobredimensionamiento de los mismos o su subutilización. Otros fines se orientan hacia la capacitación de los profesionales del área, promover la investigación y el desarrollo en materia informática. La nota informativa es difundida por el boletín Ibipress.



PREMIO INTERNACIONAL DE PERIODISMO

Allister Sparks, periodista sudafricano recibió el 13 de diciembre de 1985 en la sede de la ONU en Nueva York, el premio internacional de periodismo que, por primera vez, adjudica la agencia de noticias Inter Press Service (IPS).

Según Roberto Savio, director general de IPS, Sparks fue elegido en reconocimiento a su contribución significativa en favor de la conciencia dentro y fuera de Sudáfrica frente a la injusticia y sufrimientos inherentes al reprensible sistema de apartheid.

Allister Sparks, de 52 años, es un veterano del periodismo de su país, ex-director del "Rand Daily Mail" que dejó de circular. Actualmente es corresponsal de los diarios "Washington Post" y "The Observer" de Londres.



ANALIZAN FUTURO DE TELEVISION

Expertos en el futuro de la televisión reunidos en Caracas (Venezuela) resaltaron la tecnificación de ese medio pero alertaron contra el poder que otorga y las posibilidades de "invasiones" culturales. Este criterio se puso de manifiesto en enero de 1986 durante un encuentro de especialistas de TV provenientes de América y Europa, en el marco del primer festival del video organizado por la Fundación de las Artes.

El norteamericano Les Brown comentó que existen países dispuestos a utilizar la televisión con fines de integración, pero que justamente la aparición de nuevas tecnologías dificultarán ese objetivo. "La TV es tan cara que es muy difícil prescindir de la publicidad" dijo Raquel Ortiz, una productora independiente del canal 13 de Nueva York.

NOVA RÁDIO USARÁ VIDEOTEXTO NO BRASIL

Para criar uma rádio de mão dupla, onde a participação do ouvinte é fundamental para determinar a programação, a "Rádio Brasil 2000" encontrou uma saída inédita no Brasil: o uso do videotexto. Através dessa nova tecnologia, a emissora —inaugurada na primeira quinzena de dezembro— quer levar o ouvinte a interferir na programação, tirar dúvidas e até mesmo criar seus próprios programas.

O primeiro passo da "Rádio Brasil 2000" será a utilização do videotexto dentro de sua programação. A cada 20 minutos serão inseridos

blocos informativos divulgando aos ouvintes como estes poderão participar diretamente da emissora além do uso do telefone ou seja, utilizando também o videotexto. "O aparelho será cruzado com a programação, para que possamos receber o pedido do ouvinte, seja a nível de músicas ou de informação sobre programas", salienta Marizilda Archanjo, diretora geral da Rádio. Ao mesmo tempo que o público registrará sua participação através do videotexto, a emissora educativa executará uma pesquisa de audiência diária — fato importante para a "Rádio Brasil 2000", por acreditar que este será o meio mais rápido de se tabular os resultados de pesquisa de mercado.

"As 25 mil badaladas da Semana" será um dos primeiros programas a utilizar o novo método. Transmitida aos sábados das 10 às 12 horas, contará com a participação do público através do videotexto. O roteiro musical será elaborado em função das fichas preenchidas através do videotexto onde o ouvinte colocará seus dados pessoais e solicitará sua música preferida. A produção do programa selecionará as 25 primeiras colocadas, sendo os nomes dos participantes divulgados durante o programa como forma de comprovar o uso do videotexto pela emissora.

"Saúde 2000" será outra atração que contará com a ajuda do videotexto. Este programa irá ao ar todas as terças e quintas-feiras, em oito inserções de três minutos no decorrer do dia, e abordará temas sobre medicina. Profissionais especializados em diversas áreas da medicina ficarão à disposição dos ouvintes para esclarecimento de dúvidas. Caso alguém queira mais detalhes sobre o assunto poderá encontrá-los no terminal do videotexto. Posteriormente a esses programas, a emissora planeja tratar de assuntos especializados como informática e telemática,

em transmissões semanais, informando ao público o que vem a ser todas as "ferramentas" compostas pela informática, enfocando o uso do videotexto pela emissora.

Marizilda archanjo diz que a opção do uso desta tecnologia surgiu de um estudo feito na área de informática em diversos países. "Verificamos que na França por exemplo, as emissoras de rádio educativas obtêm muito sucesso com a informática". A escolha do videotexto se deu também pela sua ligação com os jovens, público alvo da emissora. Esta pretende manter a participação massiva das escolas de primeiro e segundo graus, através de gincanas e concursos. (LGM)

EL CHAPULIN COLORADO Y EL CHAVO DEL OCHO

El Departamento de Comunicación Social de la Universidad Autónoma de Santo Domingo (UASD), reeditó la investigación "El Chapulín Colorado y El Chavo del Ocho; dos versiones y varios motivos en la TV dominicana", que había sido publicado en 1983 en la Colección Cuadernos de Comunicación, pero ya agotado.

La re-publicación se produjo debido a la gran demanda que ha tenido la investigación del licenciado Onofre de la Rosa sobre ambos personajes y la cadena Televisa, de origen mexicano.

Los interesados en obtenerlo pueden escribir a: Departamento de Comunicación Social, Universidad Autónoma de Santo Domingo (UASD), República Dominicana, Apartado Aéreo 2510 (OR).

RADIO Y TELEVISION EN CUBA

Las inversiones que Cuba hará en radio y la televisión durante el quinquenio 1986-90, duplicarán todas las realizadas desde el triunfo de la revolución, en 1959, aseguró Ismael González, presidente del Instituto Cubano de Radio-TV. (ICRT).

El anuncio realizado en febrero pasado durante el encuentro internacional sobre comunicaciones audiovisuales, contempla eliminar en los próximos cinco años las llamadas "zonas de silencio", lugares apartados en la isla que las emisoras cubanas no logran cubrir. La radiodifusión en ese país posee dos canales nacionales y siete centros de televisión, más 53 emisoras, cinco de ellas de cobertura total. Otro de los objetivos del proyecto tiende a consolidar la televisión provincial y emitir transmisiones televisivas al exterior vía satélite.

CANCELAN CADENA RADIAL

Periodistas de los principales medios de comunicación social de Honduras se manifestaron en favor de la decisión gubernamental de cancelar la cadena nacional de radio que se transmitía diariamente.

El enlace radial se creó en julio de 1975, durante la dictadura del general Juan Alberto Melgar. A través de ese espacio obligatorio se difundían noticias gubernamentales. El periodista Danilo Antunez, del diario "La Tribuna" comentó que la cancelación de la cadena es una buena medida, tomada sin necesidad de que los medios privados lo solicitaran. Agregó que eso permite el manejo de la información en forma independiente, sin imposición de criterios.



Sección portuguesa

O PAPEL DO ESTADO NA INTEGRAÇÃO ATRAVÉS DA INFORMAÇÃO

Ignacio Basombrío analisa as razões que poderiam ter contribuído a uma participação dos meios de comunicação, relativa à integração, acusada de negativista por alguns observadores, e se arrisca a emitir o critério de que se poderia encontrar a razão nas próprias limitações do esquema de integração, por não ter chegado a uma ativa atuação de setores como o empresarial e trabalhista no mesmo. Quanto aos fluxos de informação disponíveis sobre a integração, destaca a significativa dependência das grandes agências noticiosas internacionais, cujas orientações, frequentemente não correspondem aos critérios e

às necessidades da subregião. Ao indicar que nos países andinos ainda não existe uma opinião pública claramente definida a respeito dos objetivos e benefícios do processo de integração, opina que a causa poderia ser a insuficiente atividade desenvolvida, até agora, para criar fortes correntes de apoio nas camadas majoritárias da população. Considera, finalmente, que o Estado deveria assumir um papel mais ativo na matéria da comunicação e intensificar a sua contribuição em três níveis: no político, no técnico e no comunitário.

AS TELECOMUNICAÇÕES NO PACTO ANDINO

Jaime Aguilera Blanco, faz um breve resumo do desenvolvimento alcançado neste campo, como a conformação da Rede Andina de Micro-ondas e o Projeto de Satélite "Condor" e, também, das dificuldades, como a topografia andina e a escassez de recursos, que continuam obstaculizando progressos mais significativos. A notória dicotomia cidade/campo, no que se refere ao acesso a serviços básicos de telecomunicações, seria uma das mais visíveis consequências destas dificuldades, aos quais, alega Aguilera Blanco, se teria que agregar o problema da insuficiên-

cia de quadros capacitados para utilizar as novas tecnologias. Embora admita a grande dependência tecnológica, expressa otimismo sobre a sua capacidade de contribuir à disponibilidade de mais informação, bem como uma integração mais intensa entre culturas, a qual considera essencial para alcançar ritmos de desenvolvimento integral mais dinâmicos. Por último, é partidário de uma integração geopolítica entre os países do Pacto Andino, baseado no consenso de propósitos e programas de ação em conjunto.

COMUNIDADE EUROPEIA

Na sua contribuição sobre o trabalho informativo e de comunicação que se realiza a nível da Comunidade Européia, **Franco Teucci** refere-se à importância que se outorga, para a integração andina, ao fortalecimento, dentro da Comunidade, da idéia de "unidade na diversidade" e à criação do "cidadão europeu". Apesar das distâncias que separam o "Mercado Comum dos Doze" com a frágil estrutura do Pacto Andino, a política informativa adotada pela Comunidade Européia torna-se muito esclarecedo-

ra, principalmente quanto à precisão de objetivos, prioridades, recursos e planos de ação. E também interessante observar a importância que dá o autor ao chamado "eurobarômetro", fixado através de enquetes públicas e satisfazendo à necessidade de formação de jornalistas, capazes de tratar temas de integração com uma grande qualidade profissional, não só em relação à profundidade de abordagem do tema tratado, mas, sobretudo, em relação à forma e o atrativo da apresentação do conteúdo.

English section

THE ROLE OF THE STATE IN INTEGRATION VIA INFORMATION

The Peruvian expert, Ignacio Basombrío analyzes the reasons, that may have contributed to the role of mass media with regard to Integration in the Andean countries, considered as negative by some observers. He advances the opinion that the real reason might be found in the proper limitations of the Integration scheme, especially for failing to promote active participation of sectors, such as private enterprise and labor. With regard to the available information flow about Integration, he stresses, that media depend too much on international news agencies and viewpoints, which often fail to correspond to criteria

and necessities of the region. Pointing out, that the Andean countries still lack a clearly defined public opinion with respect to objectives, purposes and benefits of the Integration process, Basombrío thinks, that this may be due to the insufficient efforts for creating strong currents of support on part of the large majorities of the population. The State, he concludes, should assume a more active role and use communications to promote Integration, by intensifying its activities on the political, technical and community level.

INTEGRATION AND COMMUNICATION

Jaime Aguilera Blanco, President of the Association of Telecommunication Enterprises of the Andean Countries, synthesizes in his contribution the advances achieved in this field, particularly the establishment of the Andean microwave network as well as the satellite project "Condor".

At the same time he stresses the main difficulties, as the rough topography of the Andean countries and the shortage of resources, which obstruct more dynamic progress. He also alleges, that the notorious dichotomy of urban and rural areas, with respect to access to basic telecommunication services, is one of the most notable consequences of these difficulties, aggravated further by the

insuficiencias of available technicians, qualified for handling the new technologies. Though the author admits that the region is technologically dependent in this area, he believes in the capacity of these technologies to facilitate access to more information and to promote a more intense exchange between different cultures, which he considers essential for stimulating more dynamic rhythms of development. Finally, he advocates more determined efforts in direction of a geo-political Integration of the member countries, based on a consensus of purpose and joint programs of action.

THE EUROPEAN COMMUNITY AND COMMUNICATION

In his contribution about the work of information and communication, performed at the level of the European Community, Franco Teucci, head of the Information Department of the Delegation of the EC in Latin America, refers himself to a key issue, vital also for the Andean Integration. He underscores the importance, which the Community gives to the necessity to strengthen the idea of "unity in diversity" and to the creation of the "European Citizen". Though he admits the distance, that separates the "Common Market of the Dozen" from the fragile structure of the Andean Pact, his explanation regarding

the information policy adopted by the EC respective objectives, priorities, resources and plans of action, proved valid also for other integration processes. Teucci also stresses the importance of the "Euro-Barometer", which reflects, with the aid of regular opinion polls, what Europeans think about Integration, as well as the necessity to train qualified journalists, able to treat Integration topics professionally, with profound knowledge regarding the complex issues involved but also with an agile and attractive style and form and presentation.



LA MEJOR
COMUNICACION
ES POR
EL AIRE....

CON



ECUATORIANA